

# HRVATSKI SABOR

103

Na temelju članka 88. Ustava Republike Hrvatske, donosim

## ODLUKU

### O PROGLAŠENJU ZAKONA O POTVRĐIVANJU UGOVORA O PATENTNOM PRAVU (PLT)

Proglašavam Zakon o potvrđivanju Ugovora o patentnom pravu (PLT), koji je donio Hrvatski sabor na sjednici 1. listopada 2004. godine.

Broj: 01-081-04-3133/2

Zagreb, 6. listopada 2004.

Predsjednik  
Republike Hrvatske  
**Stjepan Mesić**, v. r.

## ZAKON

### O POTVRĐIVANJU UGOVORA O PATENTNOM PRAVU (PLT)

#### Članak 1.

Potvrđuje se Ugovor o patentnom pravu (PLT) usvojen 1. lipnja 2000. u Genevi u izvorniku na engleskom, francuskom, arapskom, kineskom, ruskom i španjolskom jeziku, a kojeg je Republika Hrvatska potpisala 2. lipnja 2000. u Genevi.

#### Članak 2.

Tekst Ugovora iz članka 1. ovoga Zakona te Pravilnika iz članka 14. Ugovora, u izvorniku na engleskom jeziku i u prijevodu na hrvatski jezik glasi:

#### **PATENT LAW TREATY (PLT) done at Geneva on June 1, 2000**

#### Article 1

#### ABBREVIATED EXPRESSIONS

For the purposes of this Treaty, unless expressly stated otherwise:

(i) »*Office*« means the authority of a Contracting Party entrusted with the granting of patents or with other matters covered by this Treaty,

(ii) »*application*« means an application for the grant of a patent, as referred to in Article 3,

(iii) »*patent*« means a patent as referred to in Article 3,

(iv) references to a »*person*« shall be construed as including, in particular, a natural person and a legal entity,

(v) »*communication*« means any application, or any request, declaration, document, correspondence or other information relating to an application or patent, whether relating to a

procedure under this Treaty or not, which is filed with the Office,

(vi) »*records of the Office*« means the collection of information maintained by the Office, relating to and including the applications filed with, and the patents granted by, that Office or another authority with effect for the Contracting Party concerned, irrespective of the medium in which such information is maintained,

(vii) »*recordation*« means any act of including information in the records of the Office,

(viii) »*applicant*« means the person whom the records of the Office show, pursuant to the applicable law, as the person who is applying for the patent, or as another person who is filing or prosecuting the application,

(ix) »*owner*« means the person whom the records of the Office show as the owner of the patent,

(x) »*representative*« means a representative under the applicable law,

(xi) »*signature*« means any means of self-identification,

(xii) »*a language accepted by the Office*« means any one language accepted by the Office for the relevant procedure before the Office,

(xiii) »*translation*« means a translation into a language or, where appropriate, a transliteration into an alphabet or character set, accepted by the Office,

(xiv) »*procedure before the Office*« means any procedure in proceedings before the Office with respect to an application or patent,

(xv) except where the context indicates otherwise, words in the singular include the plural, and *vice versa*, and masculine personal pronouns include the feminine,

(xvi) »*Paris Convention*« means the Paris Convention for the Protection of Industrial Property, signed on March 20, 1883, as revised and amended,

(xvii) »*Patent Cooperation Treaty*« means the Patent Cooperation Treaty, signed on June 19, 1970, together with the Regulations and the Administrative Instructions under that Treaty, as revised, amended and modified,

(xviii) »*Contracting Party*« means any State or inter-governmental organization that is party to this Treaty,

(xix) »*applicable law*« means, where the Contracting Party is a State, the law of that State and, where the Contracting Party is an intergovernmental organization, the legal enactments under which that intergovernmental organization operates,

(xx) »*instrument of ratification*« shall be construed as including instruments of acceptance or approval,

(xxi) »*Organization*« means the World Intellectual Property Organization,

(xxii) »*International Bureau*« means the International Bureau of the Organization,

(xxiii) »*Director General*« means the Director General of the Organization.

## Article 2

### GENERAL PRINCIPLES

(1) Š*More Favorable Requirements*š A Contracting Party shall be free to provide for requirements which, from the viewpoint of applicants and owners, are more favorable than the requirements referred to in this Treaty and the Regulations, other than Article 5.

(2) Š*No Regulation of Substantive Patent Law*š Nothing in this Treaty or the Regulations is intended to be construed as prescribing anything that would limit the freedom of a Contracting Party to prescribe such requirements of the applicable substantive law relating to patents as it desires.

### Article 3

#### APPLICATIONS AND PATENTS TO WHICH THE TREATY APPLIES

(1) *ŠApplicationsš* (a) The provisions of this Treaty and the Regulations shall apply to national and regional applications for patents for invention and for invention and for patents of addition, which are filed with or for the Office of a Contracting Party, and which are:

(i) types of applications permitted to be filed as international applications under the Patent Cooperation Treaty,

(ii) divisional applications of the types of applications referred to in item (i), for patents for invention or for patents of addition, as referred to in Article 4G (1) or (2) of the Paris Convention.

(b) Subject to the provisions of the Patent Cooperation Treaty, the provisions of this Treaty and the Regulations shall apply to international applications, for patents for invention and for patents of addition, under the Patent Cooperation Treaty:

(i) in respect of the time limits applicable under Articles 22 and 39 (1) of the Patent Cooperation Treaty in the Office of a Contracting Party,

(ii) in respect of any procedure commenced on or after the date on which processing or examination of the international application may start under Article 23 or 40 of that Treaty.

(2) *ŠPatentsš* The provisions of this Treaty and the Regulations shall apply to national and regional patents for invention, and to national and regional patents of addition, which have been granted with effect for a Contracting Party.

### Article 4

#### SECURITY EXCEPTION

Nothing in this Treaty and the Regulations shall limit the freedom of a Contracting Party to take any action it deems necessary for the preservation of essential security interests.

### Article 5

#### FILING DATE

(1) *ŠElements of Applicationš* (a) Except as otherwise prescribed in the Regulations, and subject to paragraphs (2) to (8), a Contracting Party shall provide that the filing date of an application shall be the date on which its Office has received all of the following elements, filed, at the option of the applicant, on paper or as otherwise permitted by the Office for the purposes of the filing date:

(i) an express or implicit indication to the effect that the elements are intended to be an application,

(ii) indications allowing the identity of the applicant to be established or allowing the applicant to be contacted by the Office,

(iii) a part which on the face of it appears to be a description.

(b) A Contracting Party may, for the purposes of the filing date, accept a drawing as the element referred to in subparagraph (a)(iii).

(c) For the purposes of the filing date, a Contracting Party may require both information allowing the identity of the applicant to be established and information allowing the applicant to be contacted by the Office, or it may accept evidence allowing the identity of the applicant to be established or allowing the applicant to be contacted by the Office, as the element referred to in subparagraph (a)(ii).

(2) *ŠLanguageš* (a) A Contracting Party may require that the indications referred to in paragraph (1)(a)(i) and (ii) be in a language accepted by the Office.

(b) The part referred to in paragraph (1)(a)(iii) may, for the purposes of the filing date, be filed in any language.

(3) *ŠNotificationš* Where the application does not comply with one or more of the requirements applied by the Contracting Party under paragraphs (1) and (2), the Office shall, as soon as practicable, notify the applicant, giving the opportunity to comply with any such requirement, and to make observations, within the time limit prescribed in the Regulations.

(4) *ŠSubsequent Compliance with Requirementsš* (a) Where one or more of the requirements applied by the Contracting Party under paragraphs (1) and (2) are not complied with in the application as initially filed, the filing date shall, subject to subparagraph (b) and paragraph (6), be the date on which all of the requirements applied by the Contracting Party under paragraphs (1) and (2) are subsequently complied with.

(b) A Contracting Party may provide that, where one or more of the requirements referred to in subparagraph (a) are not complied with within the time limit prescribed in the Regulations, the application shall be deemed not to have been filed. Where the application is deemed not to have been filed, the Office shall notify the applicant accordingly, indicating the reasons therefor.

(5) *ŠNotification Concerning Missing Part of Description or Drawingsš* Where, in establishing the filing date, the Office finds that a part of the description appears to be missing from the application, or that the application refers to a drawing which appears to be missing from the application, the Office shall promptly notify the applicant accordingly.

(6) *ŠFiling Date Where Missing Part of Description or Drawing Is Filedš* (a) Where a missing part of the description or a missing drawing is filed with the Office within the time limit prescribed in the Regulations, that part of the description or drawing shall be included in the application, and, subject to subparagraphs (b) and (c), the filing date shall be the date on which the Office has received that part of the description or that drawing, or the date on which all of the requirements applied by the Contracting Party under paragraphs (1) and (2) are complied with, whichever is later.

(b) Where the missing part of the description or the missing drawing is filed under subparagraph (a) to rectify its omission from an application which, at the date on which one or more elements referred to in paragraph (1)(a) were first received by the Office, claims the priority of an earlier application, the filing date shall, upon the request of the applicant filed within a time limit prescribed in the Regulations, and subject to the requirements prescribed in the Regulations, be the date on which all the requirements applied by the Contracting Party under paragraphs (1) and (2) are complied with.

(c) Where the missing part of the description or the missing drawing filed under subparagraph (a) is withdrawn within a time limit fixed by the Contracting Party, the filing date shall be the date on which the requirements applied by the Contracting Party under paragraphs (1) and (2) are complied with.

(7) *ŠReplacing Description and Drawings by Reference to a Previously Filed Applicationš* (a) Subject to the requirements prescribed in the Regulations, a reference, made upon the filing of the application, in a language accepted by the Office, to a previously filed application shall, for the purposes of the filing date of the application, replace the description and any drawings.

(b) Where the requirements referred to in subparagraph (a) are not complied with, the application may be deemed not to have been filed. Where the application is deemed not to have been filed, the Office shall notify the applicant accordingly, indicating the reasons therefor.

(8) *ŠExceptionsš* Nothing in this Article shall limit:

(i) the right of an applicant under Article 4G(1) or (2) of the Paris Convention to preserve, as the date of a divisional application referred to in that Article, the date of the initial application referred to in that Article and the benefit of the right of priority, if any,

(ii) the freedom of a Contracting Party to apply any requirements necessary to accord the benefit of the filing date of an earlier application to an application of any type prescribed in the Regulations.

## Article 6

### APPLICATION

(1) *ŠForm or Contents of Applicationš* Except where otherwise provided for by this Treaty, no Contracting Party shall require compliance with any requirement relating to the form or contents of an application different from or additional to:

(i) the requirements relating to form or contents which are provided for in respect of international applications under the Patent Cooperation Treaty,

(ii) the requirements relating to form or contents compliance with which, under the Patent Cooperation Treaty, may be required by the Office of, or acting for, any State party to that Treaty once the processing or examination of an international application, as referred to in Article 23 or 40 of the said Treaty, has started,

(iii) any further requirements prescribed in the Regulations.

(2) *ŠRequest Formš* (a) A Contracting Party may require that the contents of an application which correspond to the contents of the request of an international application under the Patent Cooperation Treaty be presented on a request Form prescribed by that Contracting Party. A Contracting Party may also require that any further contents allowed under paragraph (1)(ii) or prescribed in the Regulations pursuant to paragraph (1)(iii) be contained in that request Form.

(b) Notwithstanding subparagraph (a), and subject to Article 8(1), a Contracting Party shall accept the presentation of the contents referred to in subparagraph (a) on a request Form provided for in the Regulations.

(3) *ŠTranslationš* A Contracting Party may require a translation of any part of the application that is not in a language accepted by its Office. A Contracting Party may also require a translation of the parts of the application, as prescribed in the Regulations, that are in a language accepted by the Office, into any other languages accepted by that Office.

(4) *ŠFeesš* A Contracting Party may require that fees be paid in respect of the application. A Contracting Party may apply the provisions of the Patent Cooperation Treaty relating to payment of application fees.

(5) *ŠPriority Documentš* Where the priority of an earlier application is claimed, a Contracting Party may require that a copy of the earlier application, and a translation where the earlier application is not in a language accepted by the Office, be filed in accordance with the requirements prescribed in the Regulations.

(6) *ŠEvidenceš* A Contracting Party may require that evidence in respect of any matter referred to in paragraph (1) or (2) or in a declaration of priority, or any translation referred to in paragraph (3) or (5), be filed with its Office in the course of the processing of the application only where that Office may reasonably doubt the veracity of that matter or the accuracy of that translation.

(7) *ŠNotificationš* Where one or more of the requirements applied by the Contracting Party under paragraphs (1) to (6) are not complied with, the Office shall notify the applicant, giving the opportunity to comply with any such requirement, and to make observations, within the time limit prescribed in the Regulations.

(8) *ŠNon-Compliance with Requirementsš* (a) Where one or more of the requirements applied by the Contracting Party under paragraphs (1) to (6) are not complied with within the time limit prescribed in the Regulations, the Contracting Party may, subject to subparagraph (b) and Articles 5 and 10, apply such sanction as is provided for in its law.

(b) Where any requirement applied by the Contracting Party under paragraph (1), (5) or (6) in respect of a priority claim is not complied with within the time limit prescribed in the Regulations, the priority claim may, subject to Article 13, be deemed non-existent. Subject to Article 5(7)(b), no other sanctions may be applied.

## Article 7

### REPRESENTATION

(1) *ŠRepresentativesš* (a) A Contracting Party may require that a representative appointed for the purposes of any procedure before the Office:

(i) have the right, under the applicable law, to practice before the Office in respect of applications and patents,

(ii) provide, as his address, an address on a territory prescribed by the Contracting Party.

(b) Subject to subparagraph (c), an act, with respect to any procedure before the Office, by or in relation to a representative who complies with the requirements applied by the Contracting Party under subparagraph (a), shall have the effect of an act by or in relation to the applicant, owner or other interested person who appointed that representative.

(c) A Contracting Party may provide that, in the case of an oath or declaration or the revocation of a power of attorney, the signature of a representative shall not have the effect of the signature of the applicant, owner or other interested person who appointed that representative.

(2) *ŠMandatory Representationš* (a) A Contracting Party may require that an applicant, owner or other interested person appoint a representative for the purposes of any procedure before the Office, except that an assignee of an application, an applicant, owner or other interested person may act himself before the Office for the following procedures:

(i) the filing of an application for the purposes of the filing date,

(ii) the mere payment of a fee,

(iii) any other procedure as prescribed in the Regulations,

(iv) the issue of a receipt or notification by the Office in respect of any procedure referred to in items (i) to (iii).

(b) A maintenance fee may be paid by any person.

(3) *ŠAppointment of Representativeš* A Contracting Party shall accept that the appointment of the representative be filed with the Office in a manner prescribed in the Regulations.

(4) *ŠProhibition of Other Requirementsš* No Contracting Party may require that formal requirements other than those referred to in paragraphs (1) to (3) be complied with in respect of the matters dealt with in those paragraphs, except where otherwise provided for by this Treaty or prescribed in the Regulations.

(5) *ŠNotificationš* Where one or more of the requirements applied by the Contracting Party under paragraphs (1) to (3) are not complied with, the Office shall notify the assignee of the application, applicant, owner or other interested person, giving the opportunity to comply with any such requirement, and to make observations, within the time limit prescribed in the Regulations.

(6) *ŠNon-Compliance with Requirementsš* Where one or more of the requirements applied

by the Contracting Party under paragraphs (1) to (3) are not complied with within the time limit prescribed in the Regulations, the Contracting Party may apply such sanction as is provided for in its law.

## Article 8

### COMMUNICATIONS, ADDRESSES

(1) *Form and Means of Transmittal of Communications* (a) Except for the establishment of a filing date under Article 5(1), and subject to Article 6(1), the Regulations shall, subject to subparagraphs (b) to (d), set out the requirements which a Contracting Party shall be permitted to apply as regards the form and means of transmittal of communications.

(b) No Contracting Party shall be obliged to accept the filing of communications other than on paper.

(c) No Contracting Party shall be obliged to exclude the filing of communications on paper.

(d) A Contracting Party shall accept the filing of communications on paper for the purpose of complying with a time limit.

(2) *Language of Communications* A Contracting Party may, except where otherwise provided for by this Treaty or the Regulations, require that a communication be in a language accepted by the Office.

(3) *Model International Forms* Notwithstanding paragraph (1)(a), and subject to paragraph (1)(b) and Article 6(2)(b), a Contracting Party shall accept the presentation of the contents of a communication on a Form which corresponds to a Model International Form in respect of such a communication provided for in the Regulations, if any.

(4) *Signature of Communications* (a) Where a Contracting Party requires a signature for the purposes of any communication, that Contracting Party shall accept any signature that complies with the requirements prescribed in the Regulations.

(b) No Contracting Party may require the attestation, notarization, authentication, legalization or other certification of any signature which is communicated to its Office, except in respect of any quasi-judicial proceedings or as prescribed in the Regulations.

(c) Subject to subparagraph (b), a Contracting Party may require that evidence be filed with the Office only where the Office may reasonably doubt the authenticity of any signature.

(5) *Indications in Communications* A Contracting Party may require that any communication contain one or more indications prescribed in the Regulations.

(6) *Address for Correspondence, Address for Legal Service and Other Address* A Contracting Party may, subject to any provisions prescribed in the Regulations, require that an applicant, owner or other interested person indicate in any communication:

- (i) an address for correspondence,
- (ii) an address for legal service,
- (iii) any other address provided for in the Regulations.

(7) *Notification* Where one or more of the requirements applied by the Contracting Party under paragraphs (1) to (6) are not complied with in respect of communications, the Office shall notify the applicant, owner or other interested person, giving the opportunity to comply with any such requirement, and to make observations, within the time limit prescribed in the Regulations.

(8) *Non-Compliance with Requirements* Where one or more of the requirements applied by the Contracting Party under paragraphs (1) to (6) are not complied with within the time limit prescribed in the Regulations, the Contracting Party may, subject to Articles 5 and 10

and to any exceptions prescribed in the Regulations, apply such sanction as is provided for in its law.

## Article 9 NOTIFICATIONS

(1) *Sufficient Notification* Any notification under this Treaty or the Regulations which is sent by the Office to an address for correspondence or address for legal service indicated under Article 8(6), or any other address provided for in the Regulations for the purpose of this provision, and which complies with the provisions with respect to that notification, shall constitute a sufficient notification for the purposes of this Treaty and the Regulations.

(2) *If Indications Allowing Contact Were Not Filed* Nothing in this Treaty and in the Regulations shall oblige a Contracting Party to send a notification to an applicant, owner or other interested person, if indications allowing that applicant, owner or other interested person to be contacted have not been filed with the Office.

(3) *Failure to Notify* Subject to Article 10(1), where an Office does not notify an applicant, owner or other interested person of a failure to comply with any requirement under this Treaty or the Regulations, that absence of notification does not relieve that applicant, owner or other interested person of the obligation to comply with that requirement.

## Article 10 VALIDITY OF PATENT, REVOCATION

(1) *Validity of Patent Not Affected by Non-Compliance with Certain Formal Requirements* Non-compliance with one or more of the formal requirements referred to in Articles 6(1), (2), (4) and (5) and 8(1) to (4) with respect to an application may not be a ground for revocation or invalidation of a patent, either totally or in part, except where the non-compliance with the formal requirement occurred as a result of a fraudulent intention.

(2) *Opportunity to Make Observations, Amendments or Corrections in Case of Intended Revocation or Invalidation* A patent may not be revoked or invalidated, either totally or in part, without the owner being given the opportunity to make observations on the intended revocation or invalidation, and to make amendments and corrections where permitted under the applicable law, within a reasonable time limit.

(3) *No Obligation for Special Procedures* Paragraphs (1) and (2) do not create any obligation to put in place judicial procedures for the enforcement of patent rights distinct from those for the enforcement of law in general.

## Article 11 RELIEF IN RESPECT OF TIME LIMITS

(1) *Extension of Time Limits* A Contracting Party may provide for the extension, for the period prescribed in the Regulations, of a time limit fixed by the Office for an action in a procedure before the Office in respect of an application or a patent, if a request to that effect is made to the Office in accordance with the requirements prescribed in the Regulations, and the request is filed, at the option of the Contracting Party:

- (i) prior to the expiration of the time limit, or
- (ii) after the expiration of the time limit, and within the time limit prescribed in the Regulations.

(2) *Continued Processing* Where an applicant or owner has failed to comply with a time limit fixed by the Office of a Contracting Party for an action in a procedure before the Office



in respect of an application or a patent, and that Contracting Party does not provide for extension of a time limit under paragraph (1)(ii), the Contracting Party shall provide for continued processing with respect to the application or patent and, if necessary, reinstatement of the rights of the applicant or owner with respect to that application or patent, if:

(i) a request to that effect is made to the Office in accordance with the requirements prescribed in the Regulations,

(ii) the request is filed, and all of the requirements in respect of which the time limit for the action concerned applied are complied with, within the time limit prescribed in the Regulations.

(3) *ŠExceptionsš* No Contracting Party shall be required to provide for the relief referred to in paragraph (1) or (2) with respect to the exceptions prescribed in the Regulations.

(4) *ŠFeesš* A Contracting Party may require that a fee be paid in respect of a request under paragraph (1) or (2).

(5) *ŠProhibition of Other Requirementsš* No Contracting Party may require that requirements other than those referred to in paragraphs (1) to (4) be complied with in respect of the relief provided for under paragraph (1) or (2), except where otherwise provided for by this Treaty or prescribed in the Regulations.

(6) *ŠOpportunity to Make Observations in Case of Intended Refusalš* A request under paragraph (1) or (2) may not be refused without the applicant or owner being given the opportunity to make observations on the intended refusal within a reasonable time limit.

## Article 12

### REINSTATEMENT OF RIGHTS AFTER A FINDING OF DUE CARE OR UNINTENTIONALITY BY THE OFFICE

(1) *ŠRequestš* A Contracting Party shall provide that, where an applicant or owner has failed to comply with a time limit for an action in a procedure before the Office, and that failure has the direct consequence of causing a loss of rights with respect to an application or patent, the Office shall reinstate the rights of the applicant or owner with respect to the application or patent concerned, if:

(i) a request to that effect is made to the Office in accordance with the requirements prescribed in the Regulations,

(ii) the request is filed, and all of the requirements in respect of which the time limit for the said action applied are complied with, within the time limit prescribed in the Regulations,

(iii) the request states the reasons for the failure to comply with the time limit, and

(iv) the Office finds that the failure to comply with the time limit occurred in spite of due care required by the circumstances having been taken or, at the option of the Contracting Party, that any delay was unintentional.

(2) *ŠExceptionsš* No Contracting Party shall be required to provide for the reinstatement of rights under paragraph (1) with respect to the exceptions prescribed in the Regulations.

(3) *ŠFeesš* A Contracting Party may require that a fee be paid in respect of a request under paragraph (1).

(4) *ŠEvidenceš* A Contracting Party may require that a declaration or other evidence in support of the reasons referred to in paragraph (1)(iii) be filed with the Office within a time limit fixed by the Office.

(5) *ŠOpportunity to Make Observations in Case of Intended Refusalš* A request under paragraph (1) may not be refused, totally or in part, without the requesting party being given the opportunity to make observations on the intended refusal within a reasonable time limit.

## Article 13

### CORRECTION OR ADDITION OF PRIORITY CLAIM, RESTORATION OF PRIORITY RIGHT

(1) *ŠCorrection or Addition of Priority Claimš* Except where otherwise prescribed in the Regulations, a Contracting Party shall provide for the correction or addition of a priority claim with respect to an application («the subsequent application»), if:

(i) a request to that effect is made to the Office in accordance with the requirements prescribed in the Regulations,

(ii) the request is filed within the time limit prescribed in the Regulations, and

(iii) the filing date of the subsequent application is not later than the date of the expiration of the priority period calculated from the filing date of the earliest application whose priority is claimed.

(2) *ŠDelayed Filing of the Subsequent Applicationš* Taking into consideration Article 15, a Contracting Party shall provide that, where an application («the subsequent application») which claims or could have claimed the priority of an earlier application has a filing date which is later than the date on which the priority period expired, but within the time limit prescribed in the Regulations, the Office shall restore the right of priority, if:

(i) a request to that effect is made to the Office in accordance with the requirements prescribed in the Regulations,

(ii) the request is filed within the time limit prescribed in the Regulations,

(iii) the request states the reasons for the failure to comply with the priority period, and

(iv) the Office finds that the failure to file the subsequent application within the priority period occurred in spite of due care required by the circumstances having been taken or, at the option of the Contracting Party, was unintentional.

(3) *ŠFailure to File a Copy of Earlier Applicationš* A Contracting Party shall provide that, where a copy of an earlier application required under Article 6(5) is not filed with the Office within the time limit prescribed in the Regulations pursuant to Article 6, the Office shall restore the right of priority, if:

(i) a request to that effect is made to the Office in accordance with the requirements prescribed in the Regulations,

(ii) the request is filed within the time limit for filing the copy of the earlier application prescribed in the Regulations pursuant to Article 6(5),

(iii) the Office finds that the request for the copy to be provided had been filed with the Office with which the earlier application was filed, within the time limit prescribed in the Regulations, and

(iv) a copy of the earlier application is filed within the time limit prescribed in the Regulations.

(4) *ŠFeesš* A Contracting Party may require that a fee be paid in respect of a request under paragraphs (1) to (3).

(5) *ŠEvidenceš* A Contracting Party may require that a declaration or other evidence in support of the reasons referred to in paragraph (2)(iii) be filed with the Office within a time limit fixed by the Office.

(6) *ŠOpportunity to Make Observations in Case of Intended Refusalš* A request under paragraphs (1) to (3) may not be refused, totally or in part, without the requesting party being given the opportunity to make observations on the intended refusal within a reasonable time limit.

Article 14  
REGULATIONS

(1) *ŠContentš* (a) The Regulations annexed to this Treaty provide Rules concerning:

- (i) matters which this Treaty expressly provides are to be »prescribed in the Regulations«,
- (ii) details useful in the implementation of the provisions of this Treaty,
- (iii) administrative requirements, matters or procedures.

(b) The Regulations also provide rules concerning the formal requirements which a Contracting Party shall be permitted to apply in respect of requests for:

- (i) recordation of change in name or address,
- (ii) recordation of change in applicant or owner,
- (iii) recordation of a license or a security interest,
- (iv) correction of a mistake.

(c) The Regulations also provide for the establishment of Model International Forms, and for the establishment of a request Form for the purposes of Article 6(2)(b), by the Assembly, with the assistance of the International Bureau.

(2) *ŠAmending the Regulationsš* Subject to paragraph (3), any amendment of the Regulations shall require three-fourths of the votes cast.

(3) *ŠRequirement of Unanimityš* (a) The Regulations may specify provisions of the Regulations which may be amended only by unanimity.

(b) Any amendment of the Regulations resulting in the addition of provisions to, or the deletion of provisions from, the provisions specified in the Regulations pursuant to subparagraph (a) shall require unanimity.

(c) In determining whether unanimity is attained, only votes actually cast shall be taken into consideration. Abstentions shall not be considered as votes.

(4) *ŠConflict Between the Treaty and the Regulationsš* In the case of conflict between the provisions of this Treaty and those of the Regulations, the former shall prevail.

Article 15  
RELATION TO THE PARIS CONVENTION

(1) *ŠObligation to Comply with the Paris Conventionš* Each Contracting Party shall comply with the provisions of the Paris Convention which concern patents.

(2) *ŠObligations and Rights Under the Paris Conventionš* (a) Nothing in this Treaty shall derogate from obligations that Contracting Parties have to each other under the Paris Convention.

(b) Nothing in this Treaty shall derogate from rights that applicants and owners enjoy under the Paris Convention.

Article 16  
EFFECT OF REVISIONS, AMENDMENTS AND MODIFICATIONS OF THE PATENT  
COOPERATION TREATY

(1) *ŠApplicability of Revisions, Amendments and Modifications of the Patent Cooperation Treatyš* Subject to paragraph (2), any revision, amendment or modification of the Patent Cooperation Treaty made after June 2, 2000, which is consistent with the Articles of this Treaty, shall apply for the purposes of this Treaty and the Regulations if the Assembly so decides, in the particular case, by three-fourths of the votes cast.

(2) *ŠNon-Applicability of Transitional Provisions of the Patent Cooperation Treatyš* Any

provision of the Patent Cooperation Treaty, by virtue of which a revised, amended or modified provision of that Treaty does not apply to a State party to it, or to the Office of or acting for such a State, for as long as the latter provision is incompatible with the law applied by that State or Office, shall not apply for the purposes of this Treaty and the Regulations.

## Article 17

### ASSEMBLY

(1) *ŠCompositionš* (a) The Contracting Parties shall have an Assembly.

(b) Each Contracting Party shall be represented in the Assembly by one delegate, who may be assisted by alternate delegates, advisors and experts. Each delegate may represent only one Contracting Party.

(2) *ŠTasksš* The Assembly shall:

(i) deal with matters concerning the maintenance and development of this Treaty and the application and operation of this Treaty,

(ii) establish Model International Forms, and the request Form, referred to in Article 14(1)(c), with the assistance of the International Bureau,

(iii) amend the Regulations,

(iv) determine the conditions for the date of application of each Model International Form, and the request Form, referred to in item (ii), and each amendment referred to in item (iii),

(v) decide, pursuant to Article 16(1), whether any revision, amendment or modification of the Patent Cooperation Treaty shall apply for the purposes of this Treaty and the Regulations,

(vi) perform such other functions as are appropriate under this Treaty.

(3) *ŠQuorumš* (a) One-half of the members of the Assembly which are States shall constitute a quorum.

(b) Notwithstanding subparagraph (a), if, in any session, the number of the members of the Assembly which are States and are represented is less than one-half but equal to or more than one-third of the members of the Assembly which are States, the Assembly may make decisions but, with the exception of decisions concerning its own procedure, all such decisions shall take effect only if the conditions set forth hereinafter are fulfilled. The International Bureau shall communicate the said decisions to the members of the Assembly which are States and were not represented and shall invite them to express in writing their vote or abstention within a period of three months from the date of the communication. If, at the expiration of this period, the number of such members having thus expressed their vote or abstention attains the number of the members which was lacking for attaining the quorum in the session itself, such decisions shall take effect, provided that at the same time the required majority still obtains.

(4) *ŠTaking Decisions in the Assemblyš* (a) The Assembly shall endeavor to take its decisions by consensus.

(b) Where a decision cannot be arrived at by consensus, the matter at issue shall be decided by voting. In such a case:

(i) each Contracting Party that is a State shall have one vote and shall vote only in its own name, and

(ii) any Contracting Party that is an intergovernmental organization may participate in the vote, in place of its Member States, with a number of votes equal to the number of its Member States which are party to this Treaty. No such intergovernmental organization shall participate in the vote if any one of its Member States exercises its right to vote and *vice versa*. In addition, no such intergovernmental organization shall participate in the vote if any one of its

Member States party to this Treaty is a Member State of another such intergovernmental organization and that other intergovernmental organization participates in that vote.

(5) *ŠMajoritiesš* (a) Subject to Articles 14(2) and (3), 16(1) and 19(3), the decisions of the Assembly shall require two-thirds of the votes cast.

(b) In determining whether the required majority is attained, only votes actually cast shall be taken into consideration. Abstentions shall not be considered as votes.

(6) *ŠSessionsš* The Assembly shall meet in ordinary session once every two years upon convocation by the Director General.

(7) *ŠRules of Procedureš* The Assembly shall establish its own rules of procedure, including rules for the convocation of extraordinary sessions.

## Article 18

### INTERNATIONAL BUREAU

(1) *ŠAdministrative Tasksš* (a) The International Bureau shall perform the administrative tasks concerning this Treaty.

(b) In particular, the International Bureau shall prepare the meetings and provide the secretariat of the Assembly and of such committees of experts and working groups as may be established by the Assembly.

(2) *ŠMeetings Other than Sessions of the Assemblyš* The Director General shall convene any committee and working group established by the Assembly.

(3) *ŠRole of the International Bureau in the Assembly and Other Meetingsš* (a) The Director General and persons designated by the Director General shall participate, without the right to vote, in all meetings of the Assembly, the committees and working groups established by the Assembly.

(b) The Director General or a staff member designated by the Director General shall be *ex officio* secretary of the Assembly, and of the committees and working groups referred to in subparagraph (a).

(4) *ŠConferencesš* (a) The International Bureau shall, in accordance with the directions of the Assembly, make the preparations for any revision conferences.

(b) The International Bureau may consult with member States of the Organization, intergovernmental organizations and international and national non-governmental organizations concerning the said preparations.

(c) The Director General and persons designated by the Director General shall take part, without the right to vote, in the discussions at revision conferences.

(5) *ŠOther Tasksš* The International Bureau shall carry out any other tasks assigned to it in relation to this Treaty.

## Article 19

### REVISIONS

(1) *ŠRevision of the Treatyš* Subject to paragraph (2), this Treaty may be revised by a conference of the Contracting Parties. The convocation of any revision conference shall be decided by the Assembly.

(2) *ŠRevision or Amendment of Certain Provisions of the Treatyš* Article 17(2) and (6) may be amended either by a revision conference, or by the Assembly according to the provisions of paragraph (3).

(3) *ŠAmendment by the Assembly of Certain Provisions of the Treatyš* (a) Proposals for the amendment by the Assembly of Article 17(2) and (6) may be initiated by any Contracting Party or by the Director General. Such proposals shall be communicated by the Director

General to the Contracting Parties at least six months in advance of their consideration by the Assembly.

(b) Adoption of any amendment to the provisions referred to in subparagraph (a) shall require three-fourths of the votes cast.

(c) Any amendment to the provisions referred to in subparagraph (a) shall enter into force one month after written notifications of acceptance, effected in accordance with their respective constitutional processes, have been received by the Director General from three-fourths of the Contracting Parties which were members of the Assembly at the time the Assembly adopted the amendment. Any amendment to the said provisions thus accepted shall bind all the Contracting Parties at the time the amendment enters into force, and States and intergovernmental organizations which become Contracting Parties at a subsequent date.

## Article 20

### BECOMING PARTY TO THE TREATY

(1) *States* Any State which is party to the Paris Convention or which is a member of the Organization, and in respect of which patents may be granted, either through the State's own Office or through the Office of another State or intergovernmental organization, may become party to this Treaty.

(2) *Intergovernmental Organizations* Any intergovernmental organization may become party to this Treaty if at least one member State of that intergovernmental organization is party to the Paris Convention or a member of the Organization, and the intergovernmental organization declares that it has been duly authorized, in accordance with its internal procedures, to become party to this Treaty, and declares that:

(i) it is competent to grant patents with effect for its member States, or

(ii) it is competent in respect of, and has its own legislation binding on all its member States concerning, matters covered by this Treaty, and it has, or has charged, a regional Office for the purpose of granting patents with effect in its territory in accordance with that legislation.

Subject to paragraph (3), any such declaration shall be made at the time of the deposit of the instrument of ratification or accession.

(3) *Regional Patent Organizations* The European Patent Organization, the Eurasian Patent Organization and the African Regional Industrial Property Organization, having made the declaration referred to in paragraph (2)(i) or (ii) in the Diplomatic Conference that has adopted this Treaty, may become party to this Treaty as an intergovernmental organization, if it declares, at the time of the deposit of the instrument of ratification or accession that it has been duly authorized, in accordance with its internal procedures, to become party to this Treaty.

(4) *Ratification or Accession* Any State or intergovernmental organization satisfying the requirements in paragraph (1), (2) or (3) may deposit:

(i) an instrument of ratification if it has signed this Treaty, or

(ii) an instrument of accession if it has not signed this Treaty.

## Article 21

### ENTRY INTO FORCE, EFFECTIVE DATES OF RATIFICATIONS AND ACCESSIONS

(1) *Entry into Force of this Treaty* This Treaty shall enter into force three months after ten instruments of ratification or accession by States have been deposited with the Director General.

(2) *Effective Dates of Ratifications and Accessions* This Treaty shall bind:

(i) the ten States referred to in paragraph (1), from the date on which this Treaty has entered into force,

(ii) each other State, from the expiration of three months after the date on which the State has deposited its instrument of ratification or accession with the Director General, or from any later date indicated in that instrument, but no later than six months after the date of such deposit,

(iii) each of the European Patent Organization, the Eurasian Patent Organization and the African Regional Industrial Property Organization, from the expiration of three months after the deposit of its instrument of ratification or accession, or from any later date indicated in that instrument, but no later than six months after the date of such deposit, if such instrument has been deposited after the entry into force of this Treaty according to paragraph (1), or three months after the entry into force of this Treaty if such instrument has been deposited before the entry into force of this Treaty,

(iv) any other intergovernmental organization that is eligible to become party to this Treaty, from the expiration of three months after the deposit of its instrument of ratification or accession, or from any later date indicated in that instrument, but no later than six months after the date of such deposit.

## Article 22

### APPLICATION OF THE TREATY TO EXISTING APPLICATIONS AND PATENTS

(1) *Principle* Subject to paragraph (2), a Contracting Party shall apply the provisions of this Treaty and the Regulations, other than Articles 5 and 6(1) and (2) and related Regulations, to applications which are pending, and to patents which are in force, on the date on which this Treaty binds that Contracting Party under Article 21.

(2) *Procedures* No Contracting Party shall be obliged to apply the provisions of this Treaty and the Regulations to any procedure in proceedings with respect to applications and patents referred to in paragraph (1), if such procedure commenced before the date on which this Treaty binds that Contracting Party under Article 21.

## Article 23

### RESERVATIONS

(1) *Reservation* Any State or intergovernmental organization may declare through a reservation that the provisions of Article 6(1) shall not apply to any requirement relating to unity of invention applicable under the Patent Cooperation Treaty to an international application.

(2) *Modalities* Any reservation under paragraph (1) shall be made in a declaration accompanying the instrument of ratification of, or accession to, this Treaty of the State or intergovernmental organization making the reservation.

(3) *Withdrawal* Any reservation under paragraph (1) may be withdrawn at any time.

(4) *Prohibition of Other Reservations* No reservation to this Treaty other than the reservation allowed under paragraph (1) shall be permitted.

## Article 24

### DENUNCIATION OF THE TREATY

(1) *Notification* Any Contracting Party may denounce this Treaty by notification

addressed to the Director General.

(2) *ŠEffective Dateš* Any denunciation shall take effect one year from the date on which the Director General has received the notification or at any later date indicated in the notification. It shall not affect the application of this Treaty to any application pending or any patent in force in respect of the denouncing Contracting Party at the time of the coming into effect of the denunciation.

## Article 25

### LANGUAGES OF THE TREATY

(1) *ŠAuthentic Textsš* This Treaty is signed in a single original in the English, Arabic, Chinese, French, Russian and Spanish languages, all texts being equally and exclusively authentic.

(2) *ŠOfficial Textsš* An official text in any language other than those referred to in paragraph (1) shall be established by the Director General, after consultation with the interested parties. For the purposes of this paragraph, interested party means any State which is party to the Treaty, or is eligible to become party to the Treaty under Article 20(1), whose official language, or one of whose official languages, is involved, and the European Patent Organization, the Eurasian Patent Organization and the African Regional Industrial Property Organization and any other intergovernmental organization that is party to the Treaty, or may become party to the Treaty, if one of its official languages is involved.

(3) *ŠAuthentic Texts to Prevailš* In case of differences of opinion on interpretation between authentic and official texts, the authentic texts shall prevail.

## Article 26

### SIGNATURE OF THE TREATY

The Treaty shall remain open for signature by any State that is eligible for becoming party to the Treaty under Article 20(1) and by the European Patent Organization, the Eurasian Patent Organization and the African Regional Industrial Property Organization at the headquarters of the Organization for one year after its adoption.

## Article 27

### DEPOSITARY, REGISTRATION

(1) *ŠDepositaryš* The Director General is the depositary of this Treaty.

(2) *ŠRegistrationš* The Director General shall register this Treaty with the Secretariat of the United Nations.

## REGULATIONS UNDER THE PATENT LAW TREATY

### Rule 1

#### ABBREVIATED EXPRESSIONS

(1) *Š»Treaty«, »Article«š* (a) In these Regulations, the word »Treaty« means the Patent Law Treaty.

(b) In these Regulations, the word »Article« refers to the specified Article of the Treaty.

(2) *ŠAbbreviated Expressions Defined in the Treatyš* The abbreviated expressions defined in Article 1 for the purposes of the Treaty shall have the same meaning for the purposes of the



Regulations.

*Rule 2*

DETAILS CONCERNING FILING DATE UNDER ARTICLE 5

(1) *ŠTime Limits Under Article 5(3) and (4)(b)š* Subject to paragraph (2), the time limits referred to in Article 5(3) and (4)(b) shall be not less than two months from the date of the notification referred to in Article 5(3).

(2) *ŠException to Time Limit Under Article 5(4)(b)š* Where a notification under Article 5(3) has not been made because indications allowing the applicant to be contacted by the Office have not been filed, the time limit referred to in Article 5(4)(b) shall be not less than two months from the date on which one or more elements referred to in Article 5(1)(a) were first received by the Office.

(3) *ŠTime Limits Under Article 5(6)(a) and (b)š* The time limits referred to in Article 5(6)(a) and (b) shall be:

(i) where a notification has been made under Article 5(5), not less than two months from the date of the notification,

(ii) where a notification has not been made, not less than two months from the date on which one or more elements referred to in Article 5(1)(a) were first received by the Office.

(4) *ŠRequirements Under Article 5(6)(b)š* Any Contracting Party may, subject to Rule 4(3), require that, for the filing date to be determined under Article 5(6)(b):

(i) a copy of the earlier application be filed within the time limit applicable under paragraph (3),

(ii) a copy of the earlier application, and the date of filing of the earlier application, certified as correct by the Office with which the earlier application was filed, be filed upon invitation by the Office, within a time limit which shall be not less than four months from the date of that invitation, or the time limit applicable under Rule 4(1), whichever expires earlier,

(iii) where the earlier application is not in a language accepted by the Office, a translation of the earlier application be filed within the time limit applicable under paragraph (3),

(iv) the missing part of the description or missing drawing be completely contained in the earlier application,

(v) the application, at the date on which one or more elements referred to in Article 5(1)(a) were first received by the Office, contained an indication that the contents of the earlier application were incorporated by reference in the application,

(vi) an indication be filed within the time limit applicable under paragraph (3) as to where, in the earlier application or in the translation referred to in item (iii), the missing part of the description or the missing drawing is contained.

(5) *ŠRequirements Under Article 5(7)(a)š* (a) The reference to the previously filed application referred to in Article 5(7)(a) shall indicate that, for the purposes of the filing date, the description and any drawings are replaced by the reference to the previously filed application, the reference shall also indicate the number of that application, and the Office with which that application was filed. A Contracting Party may require that the reference also indicate the filing date of the previously filed application.

(b) A Contracting Party may, subject to Rule 4(3), require that:

(i) a copy of the previously filed application and, where the previously filed application is not in a language accepted by the Office, a translation of that previously filed application, be filed with the Office within a time limit which shall be not less than two months from the date on which the application containing the reference referred to in Article 5(7)(a) was received

by the Office,

(ii) a certified copy of the previously filed application be filed with the Office within a time limit which shall be not less than four months from the date of the receipt of the application containing the reference referred to in Article 5(7)(a).

(c) A Contracting Party may require that the reference referred to in Article 5(7)(a) be to a previously filed application that had been filed by the applicant or his predecessor or successor in title.

(6) *ŠExceptions Under Article 5(8)(ii)š* The types of applications referred to in Article 5(8)(ii) shall be:

(i) divisional applications,

(ii) applications for continuation or continuation-in-part,

(iii) applications by new applicants determined to be entitled to an invention contained in an earlier application.

### *Rule 3*

#### DETAILS CONCERNING THE APPLICATION UNDER ARTICLE 6(1), (2) AND (3)

(1) *ŠFurther Requirements Under Article 6(1)(iii)š* (a) A Contracting Party may require that an applicant who wishes an application to be treated as a divisional application under Rule 2(6)(i) indicate:

(i) that he wishes the application to be so treated,

(ii) the number and filing date of the application from which the application is divided.

(b) A Contracting Party may require that an applicant who wishes an application to be treated as an application under Rule 2(6)(iii) indicate:

(i) that he wishes the application to be so treated,

(ii) the number and filing date of the earlier application.

(2) *ŠRequest Form Under Article 6(2)(b)š* A Contracting Party shall accept the presentation of the contents referred to in Article 6(2)(a):

(i) on a request Form, if that request Form corresponds to the Patent Cooperation Treaty request Form with any modifications under Rule 20(2),

(ii) on a Patent Cooperation Treaty request Form, if that request Form is accompanied by an indication to the effect that the applicant wishes the application to be treated as a national or regional application, in which case the request Form shall be deemed to incorporate the modifications referred to in item (i),

(iii) on a Patent Cooperation Treaty request Form which contains an indication to the effect that the applicant wishes the application to be treated as a national or regional application, if such a request Form is available under the Patent Cooperation Treaty.

(3) *ŠRequirement Under Article 6(3)š* A Contracting Party may require, under Article 6(3), a translation of the title, claims and abstract of an application that is in a language accepted by the Office, into any other languages accepted by that Office.

### *Rule 4*

#### AVAILABILITY OF EARLIER APPLICATION UNDER ARTICLE 6(5) AND RULE 2(4) OR OF PREVIOUSLY FILED APPLICATION UNDER RULE 2(5)(B)

(1) *ŠCopy of Earlier Application Under Article 6(5)š* Subject to paragraph (3), a Contracting Party may require that a copy of the earlier application referred to in Article 6(5)

be filed with the Office within a time limit which shall be not less than 16 months from the filing date of that earlier application or, where there is more than one such earlier application, from the earliest filing date of those earlier applications.

(2) *ŠCertificationš* Subject to paragraph (3), a Contracting Party may require that the copy referred to in paragraph (1) and the date of filing of the earlier application be certified as correct by the Office with which the earlier application was filed.

(3) *ŠAvailability of Earlier Application or of Previously Filed Applicationš* No Contracting Party shall require the filing of a copy or a certified copy of the earlier application or a certification of the filing date, as referred to in paragraphs (1) and (2), and Rule 2(4), or a copy or a certified copy of the previously filed application as referred to in Rule 2(5)(b), where the earlier application or the previously filed application was filed with its Office, or is available to that Office from a digital library which is accepted by the Office for that purpose.

(4) *ŠTranslationš* Where the earlier application is not in a language accepted by the Office and the validity of the priority claim is relevant to the determination of whether the invention concerned is patentable, the Contracting Party may require that a translation of the earlier application referred to in paragraph (1) be filed by the applicant, upon invitation by the Office or other competent authority, within a time limit which shall be not less than two months from the date of that invitation, and not less than the time limit, if any, applied under that paragraph.

#### *Rule 5*

#### EVIDENCE UNDER ARTICLES 6(6) AND 8(4)(C) AND RULES 7(4), 15(4), 16(6), 17(6) AND 18(4)

Where the Office notifies the applicant, owner or other person that evidence is required under Article 6(6) or 8(4)(c), or Rule 7(4), 15(4), 16(6), 17(6) or 18(4), the notification shall state the reason of the Office for doubting the veracity of the matter, indication or signature, or the accuracy of the translation, as the case may be.

#### *Rule 6*

#### TIME LIMITS CONCERNING THE APPLICATION UNDER ARTICLE 6(7) AND (8)

(1) *ŠTime Limits Under Article 6(7) and (8)š* Subject to paragraphs (2) and (3), the time limits referred to in Article 6(7) and (8) shall be not less than two months from the date of the notification referred to in Article 6(7).

(2) *ŠException to Time Limit Under Article 6(8)š* Subject to paragraph (3), where a notification under Article 6(7) has not been made because indications allowing the applicant to be contacted by the Office have not been filed, the time limit referred to in Article 6(8) shall be not less than three months from the date on which one or more of the elements referred to in Article 5(1)(a) were first received by the Office.

(3) *ŠTime Limits Under Article 6(7) and (8) Relating to Payment of Application Fee in Accordance with the Patent Cooperation Treatyš* Where any fees required to be paid under Article 6(4) in respect of the filing of the application are not paid, a Contracting Party may, under Article 6(7) and (8), apply time limits for payment, including late payment, which are the same as those applicable under the Patent Cooperation Treaty in relation to the basic fee component of the international fee.

## Rule 7

### DETAILS CONCERNING REPRESENTATION UNDER ARTICLE 7

(1) *ŠOther Procedures Under Article 7(2)(a)(iii)š* The other procedures referred to in Article 7(2)(a)(iii) for which a Contracting Party may not require appointment of a representative are:

- (i) the filing of a copy of an earlier application under Rule 2(4),
- (ii) the filing of a copy of a previously filed application under Rule 2(5)(b).

(2) *ŠAppointment of Representative Under Article 7(3)š* (a) A Contracting Party shall accept that the appointment of a representative be filed with the Office in:

(i) a separate communication (hereinafter referred to as a »power of attorney«) signed by the applicant, owner or other interested person and indicating the name and address of the representative, or, at the applicant's option,

- (ii) the request Form referred to in Article 6(2), signed by the applicant.

(b) A single power of attorney shall be sufficient even where it relates to more than one application or patent of the same person, or to one or more applications and one or more patents of the same person, provided that all applications and patents concerned are identified in the single power of attorney. A single power of attorney shall also be sufficient even where it relates, subject to any exception indicated by the appointing person, to all existing and future applications or patents of that person. The Office may require that, where that single power of attorney is filed on paper or as otherwise permitted by the Office, a separate copy thereof be filed for each application and patent to which it relates.

(3) *ŠTranslation of Power of Attorneyš* A Contracting Party may require that, if a power of attorney is not in a language accepted by the Office, it be accompanied by a translation.

(4) *ŠEvidenceš* A Contracting Party may require that evidence be filed with the Office only where the Office may reasonably doubt the veracity of any indication contained in any communication referred to in paragraph (2)(a).

(5) *ŠTime Limits Under Article 7(5) and (6)š* Subject to paragraph (6), the time limits referred to in Article 7(5) and (6) shall be not less than two months from the date of the notification referred to in Article 7(5).

(6) *ŠException to Time Limit Under Article 7(6)š* Where a notification referred to in Article 7(5) has not been made because indications allowing the applicant, owner or other interested person to be contacted by the Office have not been filed, the time limit referred to in Article 7(6) shall be not less than three months from the date on which the procedure referred to in Article 7(5) was commenced.

## Rule 8

### FILING OF COMMUNICATIONS UNDER ARTICLE 8(1)

(1) *ŠCommunications Filed on Paperš* (a) After June 2, 2005, any Contracting Party may, subject to Articles 5(1) and 8(1)(d), exclude the filing of communications on paper or may continue to permit the filing of communications on paper. Until that date, all Contracting Parties shall permit the filing of communications on paper.

(b) Subject to Article 8(3) and subparagraph (c), a Contracting Party may prescribe the requirements relating to the form of communications on paper.

(c) Where a Contracting Party permits the filing of communications on paper, the Office shall permit the filing of communications on paper in accordance with the requirements under the Patent Cooperation Treaty relating to the form of communications on paper.

(d) Notwithstanding subparagraph (a), where the receiving or processing of a communication on paper, due to its character or its size, is deemed not practicable, a Contracting Party may require the filing of that communication in another form or by other means of transmittal.

(2) *ŠCommunications Filed in Electronic Form or by Electronic Means of TransmittalŠ*

(a) Where a Contracting Party permits the filing of communications in electronic form or by electronic means of transmittal with its Office in a particular language, including the filing of communications by telegraph, teleprinter, telefacsimile or other like means of transmittal, and there are requirements applicable to that Contracting Party under the Patent Cooperation Treaty in relation to communications filed in electronic form or by electronic means of transmittal in that language, the Office shall permit the filing of communications in electronic form or by electronic means of transmittal in the said language in accordance with those requirements.

(b) A Contracting Party which permits the filing of communications in electronic form or by electronic means of transmittal with its Office shall notify the International Bureau of the requirements under its applicable law relating to such filing. Any such notification shall be published by the International Bureau in the language in which it is notified and in the languages in which authentic and official texts of the Treaty are established under Article 25.

(c) Where, under subparagraph (a), a Contracting Party permits the filing of communications by telegraph, teleprinter, telefacsimile or other like means of transmittal, it may require that the original of any document which was transmitted by such means of transmittal, accompanied by a letter identifying that earlier transmission, be filed on paper with the Office within a time limit which shall be not less than one month from the date of the transmission.

(3) *ŠCopies, Filed in Electronic Form or by Electronic Means of Transmittal, of Communications Filed on PaperŠ* (a) Where a Contracting Party permits the filing of a copy, in electronic form or by electronic means of transmittal, of a communication filed on paper in a language accepted by the Office, and there are requirements applicable to that Contracting Party under the Patent Cooperation Treaty in relation to the filing of such copies of communications, the Office shall permit the filing of copies of communications in electronic form or by electronic means of transmittal, in accordance with those requirements.

(b) Paragraph (2)(b) shall apply, *mutatis mutandis*, to copies, in electronic form or by electronic means of transmittal, of communications filed on paper.

## Rule 9

### DETAILS CONCERNING THE SIGNATURE UNDER ARTICLE 8(4)

(1) *ŠIndications Accompanying SignatureŠ* A Contracting Party may require that the signature of the natural person who signs be accompanied by:

(i) an indication in letters of the family or principal name and the given or secondary name or names of that person or, at the option of that person, of the name or names customarily used by the said person,

(ii) an indication of the capacity in which that person signed, where such capacity is not obvious from reading the communication.

(2) *ŠDate of SigningŠ* A Contracting Party may require that a signature be accompanied by an indication of the date on which the signing was effected. Where that indication is required but is not supplied, the date on which the signing is deemed to have been effected shall be the date on which the communication bearing the signature was received by the Office or, if the Contracting Party so permits, a date earlier than the latter date.

(3) *ŠSignature of Communication on Paperš* Where a communication to the Office of a Contracting Party is on paper and a signature is required, that Contracting Party:

(i) shall, subject to item (iii), accept a handwritten signature,

(ii) may permit, instead of a handwritten signature, the use of other forms of signature, such as a printed or stamped signature, or the use of a seal or of a bar-coded label,

(iii) may, where the natural person who signs the communication is a national of the Contracting Party and such person's address is on its territory, or where the legal entity on behalf of which the communication is signed is organized under its law and has either a domicile or a real and effective industrial or commercial establishment on its territory, require that a seal be used instead of a handwritten signature.

(4) *ŠSignature of Communications Filed in Electronic Form or by Electronic Means of Transmittal Resulting in Graphic Representationš* Where a Contracting Party permits the filing of communications in electronic form or by electronic means of transmittal, it shall consider such a communication signed if a graphic representation of a signature accepted by that Contracting Party under paragraph (3) appears on that communication as received by the Office of that Contracting Party.

(5) *ŠSignature of Communications Filed in Electronic Form Not Resulting in Graphic Representation of Signatureš* (a) Where a Contracting Party permits the filing of communications in electronic form, and a graphic representation of a signature accepted by that Contracting Party under paragraph (3) does not appear on such a communication as received by the Office of that Contracting Party, the Contracting Party may require that the communication be signed using a signature in electronic form as prescribed by that Contracting Party.

(b) Notwithstanding subparagraph (a), where a Contracting Party permits the filing of communications in electronic form in a particular language, and there are requirements applicable to that Contracting Party under the Patent Cooperation Treaty in relation to signatures in electronic form of communications filed in electronic form in that language which do not result in a graphic representation of the signature, the Office of that Contracting Party shall accept a signature in electronic form in accordance with those requirements.

(c) Rule 8(2)(b) shall apply *mutatis mutandis*.

(6) *ŠException to Certification of Signature Under Article 8(4)(b)š* A Contracting Party may require that any signature referred to in paragraph (5) be confirmed by a process for certifying signatures in electronic form specified by that Contracting Party.

#### Rule 10

##### DETAILS CONCERNING INDICATIONS UNDER ARTICLE 8(5), (6) AND (8)

(1) *ŠIndications Under Article 8(5)š* (a) A Contracting Party may require that any communication:

(i) indicate the name and address of the applicant, owner or other interested person,

(ii) indicate the number of the application or patent to which it relates,

(iii) contain, where the applicant, owner or other interested person is registered with the Office, the number or other indication under which he is so registered.

(b) A Contracting Party may require that any communication by a representative for the purposes of a procedure before the Office contain:

(i) the name and address of the representative,

(ii) a reference to the power of attorney, or other communication in which the appointment of that representative is or was effected, on the basis of which the said representative acts,

(iii) where the representative is registered with the Office, the number or other indication

under which he is registered.

(2) *ŠAddress for Correspondence and Address for Legal Serviceš* A Contracting Party may require that the address for correspondence referred to in Article 8(6)(i) and the address for legal service referred to in Article 8(6)(ii) be on a territory prescribed by that Contracting Party.

(3) *ŠAddress Where No Representative Is Appointedš* Where no representative is appointed and an applicant, owner or other interested person has provided, as his address, an address on a territory prescribed by the Contracting Party under paragraph (2), that Contracting Party shall consider that address to be the address for correspondence referred to in Article 8(6)(i) or the address for legal service referred to in Article 8(6)(ii), as required by the Contracting Party, unless that applicant, owner or other interested person expressly indicates another such address under Article 8(6).

(4) *ŠAddress Where Representative Is Appointedš* Where a representative is appointed, a Contracting Party shall consider the address of that representative to be the address for correspondence referred to in Article 8(6)(i) or the address for legal service referred to in Article 8(6)(ii), as required by the Contracting Party, unless that applicant, owner or other interested person expressly indicates another such address under Article 8(6).

(5) *ŠSanctions for Non-Compliance with Requirements Under Article 8(8)š* No Contracting Party may provide for the refusal of an application for failure to comply with any requirement to file a registration number or other indication under paragraph (1)(a)(iii) and (b)(iii).

#### *Rule 11*

##### TIME LIMITS CONCERNING COMMUNICATIONS UNDER ARTICLE 8(7) AND (8)

(1) *ŠTime Limits Under Article 8(7) and (8)š* Subject to paragraph (2), the time limits referred to in Article 8(7) and (8) shall be not less than two months from the date of the notification referred to in Article 8(7).

(2) *ŠException to Time Limit Under Article 8(8)š* Where a notification under Article 8(7) has not been made because indications allowing the applicant, owner or other interested person to be contacted by the Office have not been filed, the time limit referred to in Article 8(8) shall be not less than three months from the date on which the communication referred to in Article 8(7) was received by the Office.

#### *Rule 12*

##### DETAILS CONCERNING RELIEF IN RESPECT OF TIME LIMITS UNDER ARTICLE 11

(1) *ŠRequirements Under Article 11(1)š* (a) A Contracting Party may require that a request referred to in Article 11(1):

- (i) be signed by the applicant or owner,
- (ii) contain an indication to the effect that extension of a time limit is requested, and an identification of the time limit in question.

(b) Where a request for extension of a time limit is filed after the expiration of the time limit, a Contracting Party may require that all of the requirements in respect of which the time limit for the action concerned applied be complied with at the same time as the request is filed.

(2) *ŠPeriod and Time Limit Under Article 11(1)š* (a) The period of extension of a time limit referred to in Article 11(1) shall be not less than two months from the date of the expiration of the unextended time limit.

(b) The time limit referred to in Article 11(1)(ii) shall expire not earlier than two months

from the date of the expiration of the unextended time limit.

(3) *Requirements Under Article 11(2)(i)*§ A Contracting Party may require that a request referred to in Article 11(2):

- (i) be signed by the applicant or owner,
- (ii) contain an indication to the effect that relief in respect of non-compliance with a time limit is requested, and an identification of the time limit in question.

(4) *Time Limit for Filing a Request Under Article 11(2)(ii)*§ The time limit referred to in Article 11(2)(ii) shall expire not earlier than two months after a notification by the Office that the applicant or owner did not comply with the time limit fixed by the Office.

(5) *Exceptions Under Article 11(3)*§ (a) No Contracting Party shall be required under Article 11(1) or (2) to grant:

- (i) a second, or any subsequent, relief in respect of a time limit for which relief has already been granted under Article 11(1) or (2),
- (ii) relief for filing a request for relief under Article 11(1) or (2) or a request for reinstatement under Article 12(1),
- (iii) relief in respect of a time limit for the payment of maintenance fees,
- (iv) relief in respect of a time limit referred to in Article 13(1), (2) or (3),
- (v) relief in respect of a time limit for an action before a board of appeal or other review body constituted in the framework of the Office,
- (vi) relief in respect of a time limit for an action in *inter partes* proceedings.

(b) No Contracting Party which provides a maximum time limit for compliance with all of the requirements of a procedure before the Office shall be required under Article 11(1) or (2) to grant relief in respect of a time limit for an action in that procedure in respect of any of those requirements beyond that maximum time limit.

### *Rule 13*

#### DETAILS CONCERNING REINSTATEMENT OF RIGHTS AFTER A FINDING OF DUE CARE OR UNINTENTIONALITY BY THE OFFICE UNDER ARTICLE 12

(1) *Requirements Under Article 12(1)(i)*§ A Contracting Party may require that a request referred to in Article 12(1)(i) be signed by the applicant or owner.

(2) *Time Limit Under Article 12(1)(ii)*§ The time limit for making a request, and for complying with the requirements, under Article 12(1)(ii), shall be the earlier to expire of the following:

- (i) not less than two months from the date of the removal of the cause of failure to comply with the time limit for the action in question,
- (ii) not less than 12 months from the date of expiration of the time limit for the action in question, or, where a request relates to non-payment of a maintenance fee, not less than 12 months from the date of expiration of the period of grace provided under Article 5*bis* of the Paris Convention.

(3) *Exceptions Under Article 12(2)*§ The exceptions referred to in Article 12(2) are failure to comply with a time limit:

- (i) for an action before a board of appeal or other review body constituted in the framework of the Office,
- (ii) for making a request for relief under Article 11(1) or (2) or a request for reinstatement under Article 12(1),
- (iii) referred to in Article 13(1), (2) or (3),



(iv) for an action in *inter partes* proceedings.

#### Rule 14

### DETAILS CONCERNING CORRECTION OR ADDITION OF PRIORITY CLAIM AND RESTORATION OF PRIORITY RIGHT UNDER ARTICLE 13

(1) *Exception Under Article 13(1)* No Contracting Party shall be obliged to provide for the correction or addition of a priority claim under Article 13(1), where the request referred to in Article 13(1)(i) is received after the applicant has made a request for early publication or for expedited or accelerated processing, unless that request for early publication or for expedited or accelerated processing is withdrawn before the technical preparations for publication of the application have been completed.

(2) *Requirements Under Article 13(1)(i)* A Contracting Party may require that a request referred to in Article 13(1)(i) be signed by the applicant.

(3) *Time Limit Under Article 13(1)(ii)* The time limit referred to in Article 13(1)(ii) shall be not less than the time limit applicable under the Patent Cooperation Treaty to an international application for the submission of a priority claim after the filing of an international application.

(4) *Time Limits Under Article 13(2)* (a) The time limit referred to in Article 13(2), introductory part, shall expire not less than two months from the date on which the priority period expired.

(b) The time limit referred to in Article 13(2)(ii) shall be the time limit applied under subparagraph (a), or the time that any technical preparations for publication of the subsequent application have been completed, whichever expires earlier.

(5) *Requirements Under Article 13(2)(i)* A Contracting Party may require that a request referred to in Article 13(2)(i):

(i) be signed by the applicant, and

(ii) be accompanied, where the application did not claim the priority of the earlier application, by the priority claim.

(6) *Requirements Under Article 13(3)* (a) A Contracting Party may require that a request referred to in Article 13(3)(i):

(i) be signed by the applicant, and

(ii) indicate the Office to which the request for a copy of the earlier application had been made and the date of that request.

(b) A Contracting Party may require that:

(i) a declaration or other evidence in support of the request referred to in Article 13(3) be filed with the Office within a time limit fixed by the Office,

(ii) the copy of the earlier application referred to in Article 13(3)(iv) be filed with the Office within a time limit which shall be not less than one month from the date on which the applicant is provided with that copy by the Office with which the earlier application was filed.

(7) *Time Limit Under Article 13(3)(iii)* The time limit referred to in Article 13(3)(iii) shall expire two months before the expiration of the time limit prescribed in Rule 4(1).

#### Rule 15

### REQUEST FOR RECORDATION OF CHANGE IN NAME OR ADDRESS

(1) *Request* Where there is no change in the person of the applicant or owner but there is a change in his name or address, a Contracting Party shall accept that a request for recordation

of the change be made in a communication signed by the applicant or owner and-containing the following indications:

- (i) an indication to the effect that recordation of a change in name or address is requested,
- (ii) the number of the application or patent concerned,
- (iii) the change to be recorded,
- (iv) the name and address of the applicant or the owner prior to the change.

(2) *ŠFeesš* A Contracting Party may require that a fee be paid in respect of a request referred to in paragraph (1).

(3) *ŠSingle Requestš* (a) A single request shall be sufficient even where the change relates to both the name and address of the applicant or the owner.

(b) A single request shall be sufficient even where the change relates to more than one application or patent of the same person, or to one or more applications and one or more patents of the same person, provided that the numbers of all applications and patents concerned are indicated in the request. A Contracting Party may require that, where that single request is filed on paper or as otherwise permitted by the Office, a separate copy thereof be filed for each application and patent to which it relates.

(4) *ŠEvidenceš* A Contracting Party may require that evidence be filed with the Office only where the Office may reasonably doubt the veracity of any indication contained in the request.

(5) *ŠProhibition of Other Requirementsš* No Contracting Party may require that formal requirements other than those referred to in paragraphs (1) to (4) be complied with in respect of the request referred to in paragraph (1), except where otherwise provided for by the Treaty or prescribed in these Regulations. In particular, the filing of any certificate concerning the change may not be required.

(6) *ŠNotificationš* Where one or more of the requirements applied by the Contracting Party under paragraphs (1) to (4) are not complied with, the Office shall notify the applicant or owner, giving the opportunity to comply with any such requirement, and to make observations, within not less than two months from the date of the notification.

(7) *ŠNon-Compliance with Requirementsš* (a) Where one or more of the requirements applied by the Contracting Party under paragraphs (1) to (4) are not complied with within the time limit under subparagraph (b), the Contracting Party may provide that the request shall be refused, but no more severe sanction may be applied.

(b) The time limit referred to in subparagraph (a) shall be:

- (i) subject to item (ii), not less than two months from the date of the notification,
- (ii) where indications allowing the Office to contact the person who made the request referred to in paragraph (1) have not been filed, not less than three months from the date on which that request was received by the Office.

(8) *ŠChange in the Name or Address of the Representative, or in the Address for Correspondence or Address for Legal Serviceš* Paragraphs (1) to (7) shall apply, *mutatis mutandis*, to any change in the name or address of the representative, and to any change relating to the address for correspondence or address for legal service.

## Rule 16

### REQUEST FOR RECORDATION OF CHANGE IN APPLICANT OR OWNER

(1) *ŠRequest for Recordation of a Change in Applicant or Ownerš* (a) Where there is a change in the person of the applicant or owner, a Contracting Party shall accept that a request for recordation of the change be made in a communication signed by the applicant or owner, or by the new applicant or new owner, and containing the following indications:

(i) an indication to the effect that a recordation of change in applicant or owner is requested,

(ii) the number of the application or patent concerned,

(iii) the name and address of the applicant or owner,

(iv) the name and address of the new applicant or new owner,

(v) the date of the change in the person of the applicant or owner,

(vi) the name of a State of which the new applicant or new owner is a national if he is the national of any State, the name of a State in which the new applicant or new owner has his domicile, if any, and the name of a State in which the new applicant or new owner has a real and effective industrial or commercial establishment, if any,

(vii) the basis for the change requested.

(b) A Contracting Party may require that the request contain:

(i) a statement that the information contained in the request is true and correct,

(ii) information relating to any government interest by that Contracting Party.

(2) *Documentation of the Basis of the Change in Applicant or Owner* (a) Where the change in applicant or owner results from a contract, a Contracting Party may require that the request include information relating to the registration of the contract, where registration is compulsory under the applicable law, and that it be accompanied, at the option of the requesting party, by one of the following:

(i) a copy of the contract, which copy may be required to be certified, at the option of the requesting party, by a notary public or any other competent public authority or, where permitted under the applicable law, by a representative having the right to practice before the Office, as being in conformity with the original contract,

(ii) an extract of the contract showing the change, which extract may be required to be certified, at the option of the requesting party, by a notary public or any other competent public authority or, where permitted under the applicable law, by a representative having the right to practice before the Office, as being a true extract of the contract,

(iii) an uncertified certificate of transfer of ownership by contract drawn up with the content as prescribed in the Model International Form in respect of a certificate of transfer and signed by both the applicant and the new applicant, or by both the owner and the new owner.

(b) Where the change in applicant or owner results from a merger, or from the reorganization or division of a legal entity, a Contracting Party may require that the request be accompanied by a copy of a document, which document originates from a competent authority and evidences the merger, or the reorganization or division of the legal entity, and any attribution of rights involved, such as a copy of an extract from a register of commerce. A Contracting Party may also require that the copy be certified, at the option of the requesting party, by the authority which issued the document or by a notary public or any other competent public authority or, where permitted under the applicable law, by a representative having the right to practice before the Office, as being in conformity with the original document.

(c) Where the change in applicant or owner does not result from a contract, a merger, or the reorganization or division of a legal entity, but results from another ground, for example, by operation of law or a court decision, a Contracting Party may require that the request be accompanied by a copy of a document evidencing the change. A Contracting Party may also require that the copy be certified as being in conformity with the original document, at the option of the requesting party, by the authority which issued the document or by a notary public or any other competent public authority or, where permitted under the applicable law, by a representative having the right to practice before the Office.

(d) Where the change is in the person of one or more but not all of several co-applicants or co-owners, a Contracting Party may require that evidence of the consent to the change of any co-applicant or co-owner in respect of whom there is no change be provided to the Office.

(3) *ŠTranslationš* A Contracting Party may require a translation of any document filed under paragraph (2) that is not in a language accepted by the Office.

(4) *ŠFeesš* A Contracting Party may require that a fee be paid in respect of a request referred to in paragraph (1).

(5) *ŠSingle Requestš* A single request shall be sufficient even where the change relates to more than one application or patent of the same person, or to one or more applications and one or more patents of the same person, provided that the change in applicant or owner is the same for all applications and patents concerned, and the numbers of all applications and patents concerned are indicated in the request. A Contracting Party may require that, where that single request is filed on paper or as otherwise permitted by the Office, a separate copy thereof be filed for each application and patent to which it relates.

(6) *ŠEvidenceš* A Contracting Party may require that evidence, or further evidence in the case of paragraph (2), be filed with the Office only where that Office may reasonably doubt the veracity of any indication contained in the request or in any document referred to in the present Rule, or the accuracy of any translation referred to in paragraph (3).

(7) *ŠProhibition of Other Requirementsš* No Contracting Party may require that formal requirements other than those referred to in paragraphs (1) to (6) be complied with in respect of the request referred to in this Rule, except where otherwise provided for by the Treaty or prescribed in these Regulations.

(8) *ŠNotification, Non-Compliance with Requirementsš* Rule 15(6) and (7) shall apply, *mutatis mutandis*, where one or more of the requirements applied under paragraphs (1) to (5) are not complied with, or where evidence, or further evidence, is required under paragraph (6).

(9) *ŠExclusion with Respect to Inventorshipš* A Contracting Party may exclude the application of this Rule in respect of changes in inventorship. What constitutes inventorship shall be determined under the applicable law.

#### Rule 17

##### REQUEST FOR RECORDATION OF A LICENSE OR A SECURITY INTEREST

(1) *ŠRequest for Recordation of a Licenseš* (a) Where a license in respect of an application or patent may be recorded under the applicable law, the Contracting Party shall accept that a request for recordation of that license be made in a communication signed by the licensor or the licensee and containing the following indications:

- (i) an indication to the effect that a recordation of a license is requested,
- (ii) the number of the application or patent concerned,
- (iii) the name and address of the licensor,
- (iv) the name and address of the licensee,
- (v) an indication of whether the license is an exclusive license or a non-exclusive license,
- (vi) the name of a State of which the licensee is a national if he is the national of any State, the name of a State in which the licensee has his domicile, if any, and the name of a State in which the licensee has a real and effective industrial or commercial establishment, if any.

(b) A Contracting Party may require that the request contain:

- (i) a statement that the information contained in the request is true and correct,
- (ii) information relating to any government interest by that Contracting Party,
- (iii) information relating to the registration of the license, where registration is compulsory

under the applicable law,

(iv) the date of the license and its duration.

(2) *ŠDocumentation of the Basis of the Licenseš* (a) Where the license is a freely concluded agreement, a Contracting Party may require that the request be accompanied, at the option of the requesting party, by one of the following:

(i) a copy of the agreement, which copy may be required to be certified, at the option of the requesting party, by a notary public or any other competent public authority or, where permitted under the applicable law, by a representative having the right to practice before the Office, as being in conformity with the original agreement,

(ii) an extract of the agreement consisting of those portions of that agreement which show the rights licensed and their extent, which extract may be required to be certified, at the option of the requesting party, by a notary public or any other competent public authority or, where permitted under the applicable law, by a representative having the right to practice before the Office, as being a true extract of the agreement.

(b) A Contracting Party may require, where the license is a freely concluded agreement, that any applicant, owner, exclusive licensee, co-applicant, co-owner or co-exclusive licensee who is not party to that agreement give his consent to the recordation of the agreement in a communication to the Office.

(c) Where the license is not a freely concluded agreement, for example, it results from operation of law or a court decision, a Contracting Party may require that the request be accompanied by a copy of a document evidencing the license. A Contracting Party may also require that the copy be certified as being in conformity with the original document, at the option of the requesting party, by the authority which issued the document or by a notary public or any other competent public authority or, where permitted under the applicable law, by a representative having the right to practice before the Office.

(3) *ŠTranslationš* A Contracting Party may require a translation of any document filed under paragraph (2) that is not in a language accepted by the Office.

(4) *ŠFeesš* A Contracting Party may require that a fee be paid in respect of a request referred to in paragraph (1).

(5) *ŠSingle Requestš* Rule 16(5) shall apply, *mutatis mutandis*, to requests for recordation of a license.

(6) *ŠEvidenceš* Rule 16(6) shall apply, *mutatis mutandis*, to requests for recordation of a license.

(7) *ŠProhibition of Other Requirementsš* No Contracting Party may require that formal requirements other than those referred to in paragraphs (1) to (6) be complied with in respect of the request referred to in paragraph (1), except where otherwise provided for by the Treaty or prescribed in these Regulations.

(8) *ŠNotification, Non-Compliance with Requirementsš* Rule 15(6) and (7) shall apply, *mutatis mutandis*, where one or more of the requirements applied under paragraphs (1) to (5) are not complied with, or where evidence, or further evidence, is required under paragraph (6).

(9) *ŠRequest for Recordation of a Security Interest or Cancellation of the Recordation of a License or a Security Interestš* Paragraphs (1) to (8) shall apply, *mutatis mutandis*, to requests for:

(i) recordation of a security interest in respect of an application or patent,

(ii) cancellation of the recordation of a license or a security interest in respect of an application or patent.

*Rule 18*

REQUEST FOR CORRECTION OF A MISTAKE

(1) *ŠRequestš* (a) Where an application, a patent or any request communicated to the Office in respect of an application or a patent contains a mistake, not related to search or substantive examination, which is correctable by the Office under the applicable law, the Office shall accept that a request for correction of that mistake in the records and publications of the Office be made in a communication to the Office signed by the applicant or owner and containing the following indications:

- (i) an indication to the effect that a correction of mistake is requested,
- (ii) the number of the application or patent concerned,
- (iii) the mistake to be corrected,
- (iv) the correction to be made,
- (v) the name and address of the requesting party.

(b) A Contracting Party may require that the request be accompanied by a replacement part or part incorporating the correction or, where paragraph (3) applies, by such a replacement part or part incorporating the correction for each application and patent to which the request relates.

(c) A Contracting Party may require that the request be subject to a declaration by the requesting party stating that the mistake was made in good faith.

(d) A Contracting Party may require that the request be subject to a declaration by the requesting party stating that the said request was made without undue delay or, at the option of the Contracting Party, that it was made without intentional delay, following the discovery of the mistake.

(2) *ŠFeesš* (a) Subject to subparagraph (b), a Contracting Party may require that a fee be paid in respect of a request under paragraph (1).

(b) The Office shall correct its own mistakes, *ex officio* or upon request, for no fee.

(3) *ŠSingle Requestš* Rule 16(5) shall apply, *mutatis mutandis*, to requests for correction of a mistake, provided that the mistake and the requested correction are the same for all applications and patents concerned.

(4) *ŠEvidenceš* A Contracting Party may only require that evidence in support of the request be filed with the Office where the Office may reasonably doubt that the alleged mistake is in fact a mistake, or where it may reasonably doubt the veracity of any matter contained in, or of any document filed in connection with, the request for correction of a mistake.

(5) *ŠProhibition of Other Requirementsš* No Contracting Party may require that formal requirements other than those referred to in paragraphs (1) to (4) be complied with in respect of the request referred to in paragraph (1), except where otherwise provided for by the Treaty or prescribed in these Regulations.

(6) *ŠNotification: Non-Compliance with Requirementsš* Rule 15(6) and (7) shall apply, *mutatis mutandis*, where one or more of the requirements applied under paragraphs (1) to (3) are not complied with, or where evidence is required under paragraph (4).

(7) *ŠExclusionsš* (a) A Contracting Party may exclude the application of this Rule in respect of changes in inventorship. What constitutes inventorship shall be determined under the applicable law.

(b) A Contracting Party may exclude the application of this Rule in respect of any mistake which must be corrected in that Contracting Party under a procedure for reissue of the patent.

*Rule 19*

MANNER OF IDENTIFICATION OF AN APPLICATION WITHOUT ITS APPLICATION NUMBER

(1) *ŠManner of Identificationš* Where it is required that an application be identified by its application number, but such a number has not yet been issued or is not known to the person concerned or his representative, the application shall be considered identified if one of the following is supplied, at that person's option:

(i) a provisional number for the application, if any, given by the Office,

(ii) a copy of the request part of the application along with the date on which the application was sent to the Office,

(iii) a reference number given to the application by the applicant or his representative and indicated in the application, along with the name and address of the applicant, the title of the invention and the date on which the application was sent to the Office.

(2) *ŠProhibition of Other Requirementsš* No Contracting Party may require that identification means other than those referred to in paragraph (1) be supplied in order for an application to be identified where its application number has not yet been issued or is not known to the person concerned or his representative.

*Rule 20*

ESTABLISHMENT OF MODEL INTERNATIONAL FORMS

(1) *ŠModel International Formsš* The Assembly shall, under Article 14(1)(c), establish Model International Forms, in each of the languages referred to in Article 25(1), in respect of:

(i) a power of attorney,

(ii) a request for recordation of change in name or address,

(iii) a request for recordation of change in applicant or owner,

(iv) a certificate of transfer,

(v) a request for recordation, or cancellation of recordation, of a license,

(vi) a request for recordation, or cancellation of recordation, of a security interest,

(vii) a request for correction of a mistake.

(2) *ŠModifications Referred to in Rule 3(2)(i)š* The Assembly shall establish the modifications of the Patent Cooperation Treaty request Form referred to in Rule 3(2)(i).

(3) *ŠProposals by the International Bureauš* The International Bureau shall present proposals to the Assembly concerning:

(i) the establishment of Model International Forms referred to in paragraph (1),

(ii) the modifications of the Patent Cooperation Treaty request Form referred to in paragraph (2).

*Rule 21*

REQUIREMENT OF UNANIMITY UNDER ARTICLE 14(3)

Establishment or amendment of the following Rules shall require unanimity:

(i) any Rules under Article 5(1)(a),

(ii) any Rules under Article 6(1)(iii),

(iii) any Rules under Article 6(3),

(iv) any Rules under Article 7(2)(a)(iii),

(v) Rule 8(1)(a),

(vi) the present Rule.

## UGOVOR O PATENTNOM PRAVU (PLT) usvojen 1. lipnja 2000. u Genevi

### Članak 1.

#### SKRAĆENI IZRAZI

Za potrebe ovoga Ugovora, osim ako je izričito drukčije navedeno:

(i) »Ured« znači tijelo države ugovornice kojemu je povjereno priznavanje patenata ili druga pitanja obuhvaćena ovim Ugovorom,

(ii) »prijava« znači prijavu za priznavanje patenta navedenu u članku 3.,

(iii) »patent« znači patent naveden u članku 3.,

(iv) upućivanja na »osobu« tumače se kao upućivanja koja uključuju posebice fizičku i pravnu osobu,

(v) »podnesak« znači svaku prijavu ili svaki zahtjev, izjavu, dokument, dopisivanje ili druge podatke podnesene Uredu, koji se odnose na prijavu ili na patent, bez obzira na to odnose li se oni na postupak po ovom Ugovoru ili ne,

(vi) »registar Ureda« znači zbirku podataka koju vodi Ured, a koja uključuje podatke koji se odnose na prijave patenata podnesene tom Uredu ili drugom tijelu i patente priznate od strane tog Ureda ili drugog tijela s učinkom za dotičnu Ugovornu stranku, bez obzira na medij na kojem se čuvaju ti podaci,

(vii) »upis u registar« znači svaki unos podataka u registar Ureda,

(viii) »podnositelj prijave« znači osobu koja je, u skladu sa zakonom koji se primjenjuje, navedena u registru Ureda kao podnositelj prijave patenta ili kao druga osoba koja podnosi prijavu ili sudjeluje u postupku povodom prijave,

(ix) »vlasnik« znači osobu koja je navedena u registru Ureda kao vlasnik patenta,

(x) »zastupnik« znači zastupnika u skladu sa zakonom koji se primjenjuje,

(xi) »potpis« znači svako sredstvo osobne identifikacije,

(xii) »jezik prihvaćen od strane Ureda« znači svaki jezik prihvaćen od strane Ureda za vođenje odgovarajućeg postupka pred tim Uredom,

(xiii) »prijevod« znači prijevod na jezik prihvaćen od strane Ureda ili, ako je prikladno, transliteraciju u abecedu ili grafijski sustav prihvaćen od strane Ureda,

(xiv) »postupak pred Uredom« znači svaku radnju u postupku pred Uredom u pogledu prijave za priznavanje patenta ili patenta,

(xv) osim ako iz konteksta proizlazi drukčije, riječi u jednini uključuju i množinu i obratno, a osobne zamjenice muškog roda uključuju i ženski rod,

(xvi) »Pariška konvencija« znači Parišku konvenciju za zaštitu industrijskog vlasništva potpisanu 20. ožujka 1883., kako je revidirana i dopunjena,

(xvii) »Ugovor o suradnji na području patenata« znači Ugovor o suradnji na području patenata potpisan 19. lipnja 1970., s Pravilnikom i Administrativnim uputama prema tom Ugovoru, kako su revidirani, izmijenjeni i dopunjeni i preinačeni,

(xviii) »Ugovorna stranka« znači svaku državu ili međuvladinu organizaciju koja je članica ovoga Ugovora,

(xix) »zakon koji se primjenjuje« znači zakon dotične države, ako je ugovorna stranka država, a ako je ugovorna stranka međuvladina organizacija, zakonske odredbe na temelju



kojih ta organizacija djeluje,

(xx) »*isprava o ratifikaciji*« tumači se tako kao da uključuje ispravu o prihvatu ili ispravu o odobrenju,

(xxi) »*Organizacija*« znači Svjetsku organizaciju za intelektualno vlasništvo,

(xxii) »*Međunarodni ured*« znači Međunarodni ured Organizacije,

(xxiii) »*glavni direktor*« znači glavnog direktora Organizacije.

## Članak 2.

### OPĆA NAČELA

(1) Š*Povoljniji uvjeti*š Ugovorna stranka slobodna je predvidjeti uvjete koji su, sa stajališta podnositelja prijava i vlasnika, povoljniji od uvjeta iz ovoga Ugovora i Pravilnika, osim uvjeta iz članka 5.

(2) Š*Neuređivanje materijalnog patentnog prava*š Ništa u ovom Ugovoru ili u Pravilniku nije namjeravano biti tumačeno kao propisivanje bilo čega što bi ograničavalo slobodu Ugovorne stranke da u zakonu koji se primjenjuje propiše onakve uvjete materijalnog prava koji se odnose na patente kakve želi.

## Članak 3.

### PRIJAVE I PATENTI NA KOJE SE PRIMJENJUJE UGOVOR

(1) Š*Prijave*š (a) Odredbe ovoga Ugovora i Pravilnika primjenjuju se na nacionalne i regionalne prijave patenata za izume i prijave dopunskih patenata koje su podnesene uredu Ugovorne stranke ili za ured Ugovorne stranke i koje su:

(i) vrste prijava koje se mogu podnositi kao međunarodne prijave prema Ugovoru o suradnji na području patenata,

(ii) izdvojene prijave iz prijava patenata za izume ili iz prijava dopunskih patenata koje pripadaju vrsti prijava iz točke (i), a navode se u članku 4. stavku G točki (1) ili (2) Pariške konvencije.

(b) Podložno odredbama Ugovora o suradnji na području patenata, odredbe ovoga Ugovora i Pravilnika primjenjuju se na međunarodne prijave patenata za izume i međunarodne prijave, prijave dopunskih patenata podnesene prema Ugovoru o suradnji na području patenata:

(i) u pogledu rokova koji se prema članku 22. i članku 39. stavku (1) Ugovora o suradnji na području patenata primjenjuju u Uredu Ugovorne stranke,

(ii) u pogledu svakog postupka započetog na datum kad može početi obrada ili ispitivanje međunarodne prijave prema članku 23. ili 40. toga Ugovora ili nakon toga datuma.

(2) Š*Patenti*š Odredbe ovoga Ugovora i Pravilnika primjenjuju se na nacionalne i regionalne patente za izume i nacionalne i regionalne dopunske patente koji su priznati s učinkom za Ugovornu stranku.

## Članak 4.

### IZNIMKA U POGLEDU NACIONALNE SIGURNOSTI

Ništa u ovom Ugovoru i Pravilniku ne ograničava slobodu ugovorne stranke da poduzme bilo koju radnju koju smatra potrebnom za očuvanje osnovnih nacionalnih interesa.

Članak 5.  
DATUM PODNOŠENJA

(1) *ŠDijelovi prijaveš* (a) Osim ako je drukčije propisano Pravilnikom i podložno stavicima od

(2) do (8), ugovorna stranka, u svrhu utvrđivanja datuma podnošenja, mora predvidjeti da je datum podnošenja prijave datum kad njezin Ured primi sve sljedeće sastavne dijelove koji su, prema izboru podnositelja prijave, podneseni na papiru ili na drugi način dopušten od strane Ureda:

(i) izričitu ili implicitnu naznaku da se ti dijelovi smatraju prijavom patenta,

(ii) podatke koji omogućuju utvrđivanje identiteta podnositelja prijave ili stupanje Ureda u kontakt s podnositeljem prijave,

(iii) dio koji na prvi pogled izgleda kao opis.

(b) U svrhu utvrđivanja datuma podnošenja, ugovorna stranka može prihvatiti crtež kao dio naveden u podstavku (a) točki (iii).

(c) U svrhu utvrđivanja datuma podnošenja, ugovorna stranka može zahtijevati, kao dio naveden u podstavku (a) točki (ii), i podatak koji omogućuje identifikaciju podnositelja prijave i podatak koji omogućuje stupanje Ureda u kontakt s podnositeljem prijave ili može prihvatiti dokaz koji omogućuje utvrđivanje identiteta podnositelja prijave ili dokaz koji omogućuje stupanje Ureda u kontakt s podnositeljem prijave.

(2) *ŠJezikš* (a) Ugovorna stranka može zahtijevati da podaci iz stavka (1) podstavka (a) točke (i) i (ii) budu na jeziku prihvaćenom od strane Ureda.

(b) U svrhu utvrđivanja datuma podnošenja, dio naveden u stavku (1) podstavku (a) točki (iii) može biti podnesen na bilo kojem jeziku.

(3) *ŠObavijestš* Ako prijava ne ispunjava jedan uvjet ili više njih što ih ugovorna stranka primjenjuje u skladu sa stavicima (1) i (2), Ured, čim je to moguće, o tome obavješćuje podnositelja prijave dajući mu mogućnost da ispunji svaki takav uvjet i da se očituje u roku propisanom Pravilnikom.

(4) *ŠNaknadno ispunjavanje uvjetaš* (a) Ako u prvobitno podnesenoj prijavi nije ispunjen jedan uvjet ili više njih što ih ugovorna stranka primjenjuje u skladu sa stavicima (1) i (2), datum podnošenja je, podložno podstavku (b) i stavku (6), datum na koji su naknadno ispunjeni svi uvjeti što ih ugovorna stranka primjenjuje u skladu sa stavicima (1) i (2).

(b) Ako jedan uvjet ili više njih iz podstavka (a) nisu ispunjeni u roku propisanom Pravilnikom, ugovorna stranka može predvidjeti da se smatra da prijava nije podnesena. Ako se smatra da prijava nije podnesena, Ured o tome obavješćuje podnositelja prijave navodeći razloge za to.

(5) *ŠObavijest o dijelu opisa ili o crtežu koji nedostaješ* Ako prilikom utvrđivanja datuma podnošenja Ured ustanovi da u prijavi nedostaje dio opisa ili da se u prijavi poziva na crtež koji očito nedostaje, Ured o tome odmah obavješćuje podnositelja prijave.

(6) *ŠDatum podnošenja prijave kad je podnesen dio opisa ili crtež koji je nedostajaoš* (a) Ako je u roku propisanom Pravilnikom Uredu podnesen dio opisa ili crtež koji je nedostajao, taj dio opisa ili taj crtež uključuje se u prijavu i, podložno podstavcima (b) i (c), datum podnošenja jest datum na koji je Ured primio taj dio opisa ili taj crtež ili datum na koji su ispunjeni svi uvjeti što ih ugovorna stranka primjenjuje u skladu sa stavicima (1) i (2), ovisno o tome koji je datum kasniji.

(b) Ako je u skladu s podstavkom (a) podnesen dio opisa ili crtež koji je nedostajao kako bi se uklonio nedostatak u prijavi u kojoj je, na datum kad je Ured prvi put primio jedan dio ili više dijelova iz a (1) podstavka (a) zahtijevano pravo prvenstva na temelju ranije prijave, datum podnošenja je, na zahtjev podnositelja prijave koji je podnesen u roku propisanom

Pravilnikom i podložno uvjetima propisanim Pravilnikom, datum na koji su ispunjeni svi uvjeti što ih ugovorna stranka primjenjuje u skladu sa stavcima (1) i (2.).

(c) Ako je dio opisa ili crtež, koji je nedostajao i koji je podnesen u skladu s podstavkom (a), povučen u roku utvrđenom od strane Ugovorne stranke, datum podnošenja jest datum na koji su ispunjeni svi uvjeti što ih ugovorna stranka primjenjuje u skladu sa stavcima (1) i (2.).

(7) *ŠPozivanje na prethodno podnesenu prijavu (zamjena za opis ili crtež koji nedostajuš*  
(a) Podložno uvjetima propisanim Pravilnikom, pozivanje na prethodno podnesenu prijavu koje je uslijedilo nakon podnošenja prijave, na jeziku prihvaćenom od strane Ureda, u svrhu utvrđivanja datuma podnošenja zamjenjuje opis i svaki crtež.

(b) Ako nisu ispunjeni uvjeti navedeni u podstavku (a), može se smatrati da prijava nije podnesena. Ako se smatra da prijava nije podnesena, Ured o tome obavješćuje podnositelja prijave uz navođenje razloga.

(8) *ŠIznimkeš* Ništa u ovom članku ne ograničava:

(i) pravo podnositelja prijave da prema članku 4. stavku G točki (1) ili (2) Pariške konvencije zadrži kao datum izdvojene prijave iz toga članka datum prve prijave navedene u tom članku i prednost prava prvenstva, ako postoji,

(ii) slobodu ugovorne stranke da bilo koje uvjete koji su potrebni za utvrđivanje datuma podnošenja ranije prijave primjenjuje na prijavu bilo koje vrste propisane Pravilnikom.

## Članak 6.

### PRIJAVA

(1) *ŠOblik ili sadržaj prijaveš* Osim ako je ovim Ugovorom drukčije predviđeno, nijedna ugovorna stranka ne smije, u pogledu oblika ili sadržaja prijave, zahtijevati ispunjavanje uvjeta koji su naknadno dodani ili se razlikuju od:

(i) uvjeta u pogledu oblika ili sadržaja koji su predviđeni za međunarodne prijave u skladu s Ugovorom o suradnji na području patenata,

(ii) uvjeta u pogledu oblika ili sadržaja međunarodnih prijava ispunjavanje kojih, u skladu s Ugovorom o suradnji na području patenata, može zahtijevati Ured bilo koje države stranke toga Ugovora ili Ured koji radi za tu državu kad jednom počne obrada ili ispitivanje međunarodne prijave iz članka 23. ili 40. navedenog Ugovora,

(iii) bilo kojih dodatnih uvjeta koji su propisani Pravilnikom.

(2) *ŠObrazac za zahtjevš* (a) Ugovorna stranka može zahtijevati da se sadržaj prijave, koji odgovara sadržaju zahtjeva međunarodne prijave u skladu s Ugovorom o suradnji na području patenata, navodi na obrascu za zahtjev koji je propisala ta ugovorna stranka. Ugovorna stranka može također zahtijevati da se svaki dodatni sadržaj koji je dopušten u skladu sa stavkom (1) točkom (ii) ili propisan Pravilnikom prema stavku (1) točki (iii), navodi u tom obrascu za zahtjev.

(b) Bez obzira na podstavak (a) i podložno članku 8. stavku (1), ugovorna stranka mora prihvatiti navođenje sadržaja iz podstavka (a) na obrascu za zahtjev koji je predviđen Pravilnikom.

(3) *ŠPrijevodš* Ugovorna stranka može zahtijevati prijevod svakog dijela prijave koji nije na jeziku prihvaćenom od strane njezina Ureda. Ugovorna stranka može također zahtijevati prijevod dijelova prijave, kako je propisano Pravilnikom, koji su na jeziku prihvaćenom od strane Ureda, na bilo koji drugi jezik prihvaćen od strane tog Ureda.

(4) *ŠPristojbeš* Ugovorna stranka može zahtijevati plaćanje pristojbi koje se odnose na prijavu. Ugovorna stranka može primijeniti odredbe Ugovora o suradnji na području patenata na plaćanje pristojbi za prijavu.

(5) *ŠSvjedodžba o pravu prvenstvaš* Ako se zahtijeva pravo prvenstva ranije prijave, ugovorna stranka može zahtijevati da se primjerak ranije prijave i njezin prijevod, ako ranija prijava nije na jeziku prihvaćenom od strane Ureda, podnesu u skladu s uvjetima propisanim Pravilnikom.

(6) *ŠDokazš* Ugovorna stranka može zahtijevati da se tijekom obrade prijave njezinu Uredu dostavi dokaz o bilo kojem podatku navedenom u stavku (1) ili (2) ili u izjavi o pravu prvenstva ili bilo koji prijevod iz stavka (3) ili (5), samo onda kad taj Ured opravdano sumnja u istinitost tih podataka ili točnost tih prijevoda.

(7) *ŠObavijestš* Ako nije ispunjen jedan uvjet ili više njih što ih ugovorna stranka primjenjuje u skladu sa stavicima od (1) do (6), Ured o tome obavješćuje podnositelja prijave pružajući mu mogućnost da ispunji svaki takav uvjet i da se očituje u roku propisanom Pravilnikom.

(8) *ŠNeispunjavanje uvjetaš* (a) Ako u roku propisanom Pravilnikom nije ispunjen jedan uvjet ili više njih što ih ugovorna stranka primjenjuje u skladu sa stavicima od (1) do (6), ugovorna stranka može, podložno podstavku (b) i člancima 5. i 10., primijeniti onakvu mjeru kakva je predviđena njezinim pozitivnim pravnim propisima.

(b) Ako bilo koji uvjet što ga ugovorna stranka primjenjuje u skladu sa stavicima (1), (5) ili (6) u pogledu zahtjeva za priznavanje prava prvenstva nije ispunjen u roku propisanom Pravilnikom, podložno članku 13. može se smatrati da zahtjev za priznavanje prava prvenstva nije podnesen. Podložno članku 5. stavku (7) podstavku (b) ne smiju se primijeniti nikakve druge mjere.

## Članak 7.

### ZASTUPANJE

(1) *ŠZastupniciš* (a) Ugovorna stranka može zahtijevati da zastupnik imenovan za potrebe bilo kojeg postupka pred Uredom:

(i) ima pravo, u skladu sa zakonom koji se primjenjuje, obavljati radnje u postupku pred Uredom u vezi s prijavama i patentima,

(ii) navesti kao svoju adresu, adresu na teritoriju propisanom od Ugovorne stranke.

(b) Podložno točki (c) radnja u pogledu bilo kojeg postupka pred Uredom, koju je poduzeo zastupnik koji ispunjava uvjete što ih ugovorna stranka primjenjuje u skladu s podstavkom (a) ili koja je poduzeta u vezi s njim, ima učinak radnje koju je poduzeo podnositelj prijave, vlasnik ili druga zainteresirana osoba koja je imenovala zastupnika ili radnje koja je poduzeta u vezi s njima.

(c) Ugovorna stranka može predvidjeti da u slučaju prisege ili izjave ili u slučaju opoziva punomoći, potpis zastupnika nema učinak potpisa podnositelja prijave, vlasnika ili druge zainteresirane osobe koja je imenovala tog zastupnika.

(2) *ŠObvezno zastupanješ* (a) Ugovorna stranka može zahtijevati da podnositelj prijave, vlasnik ili druga zainteresirana osoba imenuje zastupnika za sve postupke pred Uredom, a da osoba na koju je prenesena prijava, podnositelj prijave, vlasnik ili druga zainteresirana osoba mogu sami nastupati pred Uredom za sljedeće postupke:

(i) podnošenje prijave u svrhu utvrđivanja datuma podnošenja,

(ii) plaćanje pristojbe,

(iii) sve druge postupke propisane Pravilnikom,

(iv) izdavanje potvrde o primitku ili obavijesti od strane Ureda u vezi s bilo kojim postupkom navedenim u točkama od (i) do (iii).

(b) Pristojbu za održavanje može platiti bilo koja osoba.

(3) *ŠImenovanje zastupnika*š Ugovorna stranka prihvaća da se imenovanje zastupnika podnosi Uredu na način propisan Pravilnikom.

(4) *ŠZabrana drugih uvjeta*š Nijedna ugovorna stranka ne smije zahtijevati ispunjenje formalnih uvjeta koji se razlikuju od uvjeta navedenih u stavcima od (1) do (3) u pogledu pitanja što se navode u tim stavcima, osim ako je drukčije predviđeno ovim Ugovorom ili propisano Pravilnikom.

(5) *ŠObavijest*š Ako nije ispunjen jedan uvjet ili više njih što ih ugovorna stranka primjenjuje u skladu sa stavcima od (1) do (3), Ured o tome obavješćuje osobu na koju je prenesena prijava, podnositelja prijave, vlasnika ili drugu zainteresiranu osobu pružajući im mogućnost da ispune svaki takav uvjet i da se očituju u roku propisanom Pravilnikom.

(6) *ŠNeispunjavanje uvjeta*š Ako u roku propisanom Pravilnikom nije ispunjen jedan uvjet ili više njih što ih ugovorna stranka primjenjuje u skladu sa stavcima od (1) do (3), ugovorna stranka može primijeniti mjeru koja je predviđena njezinim pozitivnim pravnim propisima.

## Članak 8.

### PODNESCI, ADRESE

(1) *ŠOblik i način prosljeđivanja podnesaka*š (a) Izuzev za utvrđivanje datuma podnošenja u skladu s člankom 5. stavkom (1) i podložno članku 6. stavku (1), Pravilnikom se, podložno podstavcima od (b) do (d), propisuju uvjeti što ih ugovorna stranka može primjenjivati u pogledu oblika i načina prosljeđivanja podnesaka.

(b) Nijedna ugovorna stranka nije obvezna prihvaćati podneske koji nisu podneseni na papiru.

(c) Nijedna ugovorna stranka nije obvezna isključiti podnošenje podnesaka na papiru.

(d) Ugovorna stranka mora prihvatiti podnošenje podnesaka na papiru u svrhu udovoljavanja rokovima.

(2) *ŠJezik podnesaka*š Ugovorna stranka može, osim ako je drukčije propisano ovim Ugovorom ili Pravilnikom, zahtijevati da podnesci budu na jeziku prihvaćenom od strane Ureda.

(3) *ŠTip međunarodnih obrazaca*š Bez obzira na stavak (1) podstavak (a), i podložno stavku (1) podstavku (b), i članku 6. stavku (2) podstavku (b), ugovorna stranka prihvaća navođenje sadržaja nekog podneska na obrascu koji odgovara tipu međunarodnog obrasca za takav podnesak predviđen Pravilnikom, ako takav obrazac postoji.

(4) *ŠPotpisivanje podnesaka*š (a) Ako ugovorna stranka zahtijeva da podnesak bude potpisan, ta ugovorna stranka mora prihvatiti svaki potpis koji je u skladu s uvjetima propisanim Pravilnikom.

(b) Nijedna ugovorna stranka ne smije zahtijevati ovjeru, javnobilježničku ovjeru, potvrdu autentičnosti, legalizaciju ili drugu ovjeru potpisa koji je podnesen njezinu Uredu, osim u vezi s bilo kojim kvazisudbenim postupcima ili kako je predviđeno Pravilnikom.

(c) Podložno podstavku (b), ugovorna stranka može zahtijevati da se Uredu podnesu dokazi samo onda ako postoji opravdana sumnja u vjerodostojnost nekog potpisa.

(5) *ŠNavodi sadržani u podnescima*š Ugovorna stranka može zahtijevati da svaki podnesak sadržava jedan ili više navoda koji su propisani Pravilnikom.

(6) *ŠAdresa za dopisivanje, adresa za dostavu i druga adresa*š Ugovorna stranka može zahtijevati, podložno bilo kojoj odredbi propisanoj Pravilnikom, da podnositelj prijave, vlasnik ili druga zainteresirana osoba u svakom podnesku navedu:

(i) adresu za dopisivanje,

(ii) adresu za dostavu,

(iii) bilo koju drugu adresu propisanu Pravilnikom.

(7) *ŠObavijestš* Ako nije ispunjen jedan uvjet ili više njih što ih ugovorna stranka primjenjuje u pogledu podnesaka u skladu sa stavcima od (1) do (6), Ured o tome obavješćuje podnositelja prijave, vlasnika ili drugu zainteresiranu osobu, pružajući im mogućnost da u roku koji je propisan Pravilnikom ispune svaki takav uvjet i da se očituju.

(8) *ŠNeispunjavanje uvjetaš* Ako u roku koji je predviđen Pravilnikom nije ispunjen jedan uvjet ili više njih što ih ugovorna stranka primjenjuje u skladu sa stavcima od (1) do (6), ugovorna stranka može, podložno člancima 5. i 10., uz izuzetke propisane Pravilnikom, primijeniti onakvu mjeru kakva je predviđena njezinim pozitivnim pravnim propisima.

## Članak 9.

### OBAVIJESTI

(1) *ŠDostatna obavijestš* Svaka obavijest koju pošalje Ured u skladu s odredbama ovoga Ugovora ili Pravilnika na adresu za dopisivanje ili na adresu za dostavu iz članka 8. stavka (6), ili na bilo koju drugu adresu predviđenu Pravilnikom u smislu ove odredbe, a koja udovoljava odredbama koje se odnose na tu obavijest, dostatna je za potrebe ovoga Ugovora i Pravilnika.

(2) *ŠAko nisu podneseni podaci koji omogućavaju kontaktš* Ništa u ovom Ugovoru i Pravilniku ne obvezuje Ugovornu stranku da podnositelju prijave, vlasniku ili drugoj zainteresiranoj osobi pošalje obavijest ako Uredu nisu podneseni podaci koji omogućavaju stupanje u kontakt s podnositeljem prijave, vlasnikom ili drugom zainteresiranom osobom.

(3) *ŠNeobavješćivanješ* Podložno članku 10. stavku (1), ako Ured ne obavijesti podnositelja prijave, vlasnika ili drugu zainteresiranu osobu o neispunjavanju uvjeta prema ovom Ugovoru ili Pravilniku, nepostojanje obavijesti ne oslobađa podnositelja prijave, vlasnika ili drugu zainteresiranu osobu od obveze ispunjavanja toga uvjeta.

## Članak 10.

### VALJANOST PATENTA, OPOZIV

(1) *ŠValjanost patenta na koju ne utječe neispunjavanje određenih formalnih uvjetaš* Neispunjavanje jednog formalnog uvjeta ili više njih što se odnose na prijavu patenta iz članka 6. stavka (1), članka 4., članka 5. i članka 8. stavka od (1) do (4) ne može biti razlogom za opoziv ili poništaj, bilo potpun bilo djelomičan, osim ako je neispunjavanje formalnih uvjeta posljedica prijevarne namjere.

(2) *ŠMogućnost očitovanja, izmjena ili ispravaka u slučaju namjeravanog opoziva ili poništajaš* Patent se ne smije opozvati ili poništiti, bilo u potpunosti bilo djelomično, a da vlasniku nije dana mogućnost da se u razumnom roku očituje o namjeravanom opozivu ili poništaju i da izvrši izmjene ili ispravke ako je to dopušteno po zakonu koji se primjenjuje.

(3) *ŠNepostojanje obveze u pogledu posebnih postupakaš* Odredbe iz stavaka (1) i (2) ne nameću nikakvu obvezu uvođenja sudskih postupaka za zaštitu patentnih prava od njihove povrede koji se razlikuju od onih za provedbu zakona općenito.

## Članak 11.

### POGODNOSTI U POGLEDU ROKOVA

(1) *ŠProduljenje rokovaš* Za razdoblje propisano Pravilnikom ugovorna stranka može predvidjeti produljenje roka, koji je utvrđen od strane Ureda za radnju u postupku pred tim Uredom u vezi s prijavom ili s patentom, ako je zahtjev u tu svrhu sastavljen u skladu s

uvjetima koji su propisani Pravilnikom i podnesen Uredu po izboru Ugovorne stranke:

- (i) prije isteka roka ili
- (ii) nakon isteka roka, a u roku koji je propisan Pravilnikom.

(2) *ŠNastavak postupkaš* Ako je podnositelj prijave ili vlasnik propustio rok utvrđen od strane Ureda Ugovorne stranke za poduzimanje radnje u postupku pred Uredom u vezi s prijavom ili s patentom, a ta ugovorna stranka ne predviđa produženje roka prema stavku (1) točki (ii), ugovorna stranka mora predvidjeti nastavak postupka u vezi s prijavom ili s patentom te, ako je potrebno, ponovnu uspostavu prava podnositelja prijave ili vlasnika u pogledu te prijave ili patenta ako je:

- (i) zahtjev u tu svrhu podnesen Uredu u skladu s uvjetima koji su propisani Pravilnikom,
- (ii) zahtjev podnesen i ako su ispunjeni svi uvjeti u pogledu roka za poduzimanje dotične radnje, u roku koji je propisan Pravilnikom.

(3) *ŠIznimkeš* Ni od jedne ugovorne stranke ne zahtijeva se da predvidi pogodnosti iz stavka (1) ili (2) u pogledu iznimaka koje su propisane Pravilnikom.

(4) *ŠPristojbeš* Ugovorna stranka može zahtijevati plaćanje pristojbe za podnošenje zahtjeva u skladu sa stavkom (1) ili 2.

(5) *ŠZabrana drugih uvjetaš* Nijedna ugovorna stranka ne smije zahtijevati da se ispune uvjeti u pogledu pogodnosti predviđene u skladu sa stavkom (1) ili (2) koji se razlikuju od onih iz stavaka od (1) do (4) , osim ako je drukčije predviđeno ovim Ugovorom ili propisano Pravilnikom.

(6) *ŠMogućnost očitovanja u slučaju namjeravanog odbijanjaš* Zahtjev iz stavka (1) ili (2) ne smije biti odbijen, a da podnositelju prijave ili vlasniku nije dana mogućnost da se u razumnom roku očituje o namjeravanom odbijanju.

## Članak 12.

### PONOVNA USPOSTAVA PRAVA NAKON ŠTO URED UTVRDI DUŽNU PAŽNJU ILI NENAMJERNI PROPUST

(1) *ŠZahtjevš* Ugovorna stranka mora predvidjeti, ako je podnositelj prijave ili vlasnik propustio rok za poduzimanje radnje u postupku pred Uredom, što ima za izravnu posljedicu gubitak prava u pogledu prijave ili u pogledu patenta, da taj Ured podnositelju prijave ili vlasniku ponovno uspostavlja pravo u pogledu dotične prijave ili dotičnog patenta:

(i) ako je zahtjev u tu svrhu podnesen Uredu u skladu s uvjetima koji su propisani Pravilnikom,

(ii) ako je zahtjev podnesen u roku i ako su ispunjeni svi uvjeti u pogledu roka za poduzimanje dotične radnje, u roku koji je propisan Pravilnikom,

(iii) ako su u zahtjevu navedeni razlozi za propuštanje roka i

(iv) ako Ured utvrdi da je do propuštanja roka došlo usprkos dužnoj pažnji koju su zahtijevale okolnosti ili, po izboru Ugovorne stranke, da je svako propuštanje roka bilo nenamjerno.

(2) *ŠIznimkeš* Ni od jedne Ugovorne stranke ne zahtijeva se da predvidi ponovnu uspostavu prava prema stavku (1) u pogledu iznimaka propisanih Pravilnikom.

(3) *ŠPristojbeš* Ugovorna stranka može zahtijevati plaćanje pristojbe za podnošenje zahtjeva iz stavka (1).

(4) *ŠDokazš* Ugovorna stranka može zahtijevati da se Uredu podnese izjava ili drugi dokaz u prilog razlozima navedenima u stavku (1) točki (iii) u roku utvrđenom od strane Ureda.

(5) *ŠMogućnost očitovanja u slučaju namjeravanog odbijanjaš* Zahtjev prema stavku (1) ne smije se odbiti u cijelosti ili djelomično, a da stranci koja je podnijela zahtjev nije pružena mogućnost da se u razumnom roku očituje o namjeravanom odbijanju.

### Članak 13.

#### ISPRAVAK ILI DODAVANJE ZAHTJEVA ZA PRIZNAVANJE PRAVA PRVENSTVA, OBNAVLJANJE PRAVA PRVENSTVA

(1) *ŠIspravak ili dodavanje zahtjeva za pravo prvenstvaš* Osim ako je drukčije propisano Pravilnikom, ugovorna stranka mora predvidjeti ispravak ili dodavanje zahtjeva za pravo prvenstva u vezi s prijavom («kasnija prijava»):

(i) ako je zahtjev u tu svrhu podnesen Uredu u skladu s uvjetima koji su propisani Pravilnikom,

(ii) ako je zahtjev podnesen u roku koji je propisan Pravilnikom,

(iii) ako datum podnošenja kasnije prijave nije kasniji od datuma isteka razdoblja prvenstva računajući od datuma podnošenja najranije prijave čije se pravo prvenstva zahtjeva.

(2) *ŠKasnjenje pri podnošenju kasnije prijaveš* Ako prijava («kasnija prijava»), kojom se zahtjeva ili bi se moglo zahtijevati pravo prvenstva ranije prijave, ima datum podnošenja koji je kasniji od datuma na koji je isteklo razdoblje prvenstva, ali unutar roka koji je propisan Pravilnikom, ugovorna stranka, uzimajući u obzir odredbu iz članka 15., mora predvidjeti da Ured obnavlja pravo prvenstva:

(i) ako je zahtjev u tu svrhu podnesen Uredu u skladu s uvjetima propisanim Pravilnikom,

(ii) ako je zahtjev podnesen u roku propisanom Pravilnikom,

(iii) ako su u zahtjevu navedeni razlozi propuštanja razdoblja prvenstva, i

(iv) ako Ured utvrdi da je do propuštanja podnošenja kasnije prijave u razdoblju prvenstva došlo usprkos dužnoj pažnji koju su zahtijevale okolnosti ili, po izboru Ugovorne stranke, nenamjerno.

(3) *ŠNepodnošenje primjerka ranije prijaveš* Ako Uredu nije podnesen primjerak ranije prijave zahtijevane prema članku 6. stavku (5) u roku propisanom Pravilnikom u skladu s člankom 6., ugovorna stranka mora predvidjeti da Ured obnavlja pravo prvenstva:

(i) ako je zahtjev u tu svrhu podnesen Uredu u skladu s uvjetima propisanim Pravilnikom,

(ii) ako je zahtjev podnesen u roku za podnošenje primjerka ranije prijave propisanom Pravilnikom u skladu sa člankom 6. stavkom (5),

(iii) ako Ured utvrdi da je u roku propisanom Pravilnikom, podnesen zahtjev za izdavanje toga primjerka Uredu kojemu je bila podnesena ranija prijava i

(iv) ako je primjerak ranije prijave podnesen u roku propisanom Pravilnikom.

(4) *ŠPristojbeš* Ugovorna stranka može zahtijevati plaćanje pristojbe za zahtjev u skladu sa stavicima od (1) do (3).

(5) *ŠDokaziš* Ugovorna stranka može zahtijevati da se Uredu podnese izjava ili drugi dokaz u prilog razlozima koji su navedeni u stavku (2) točki (iii) u roku koji je utvrđen od strane Ureda.

(6) *ŠMogućnost očitovanja u slučaju namjeravanog odbijanjaš* Zahtjev prema stavicima od (1) do (3) ne smije biti odbijen u potpunosti ili djelomično, a da podnositelju prijave ili vlasniku nije dana mogućnost da se u razumnom roku očituje o namjeravanom odbijanju.



## Članak 14.

### PRAVILNIK

(1) *ŠSadržajš* (a) Pravilnik koji je priložen ovom Ugovoru predviđa pravila u pogledu:

- (i) pitanja za koja ovaj Ugovor izričito predviđa da moraju biti »propisana Pravilnikom«,
- (ii) pojedinosti korisne pri provedbi odredaba ovoga Ugovora,
- (iii) administrativnih uvjeta, pitanja i postupaka.

(b) Pravilnik predviđa i pravila u pogledu formalnih uvjeta koje ugovorna stranka može primjenjivati na zahtjev za:

- (i) upis u registar promjene imena ili adrese,
- (ii) upis u registar promjene podnositelja prijave ili vlasnika,
- (iii) upis u registar licencije ili osiguranja potraživanja,
- (iv) ispravak pogreške.

(c) Pravilnik također predviđa da Skupština uz pomoć Međunarodnog ureda utvrđuje tip međunarodnih obrazaca i obrazaca za podnošenje zahtjeva u skladu sa člankom 6., stavkom (2), podstavkom (b).

(2) *ŠMijenjanje Pravilnikaš* Podložno stavku (3), za svaku izmjenu Pravilnika potrebna je tročetvrtinska većina danih glasova.

(3) *ŠUvjet jednoglasnostiš* (a) U Pravilniku se mogu navesti odredbe Pravilnika koje se mogu izmijeniti samo jednoglasno.

(b) Za svaku izmjenu Pravilnika koja ima za posljedicu dodavanje ili brisanje odredaba koje su navedene u Pravilniku prema podstavku (a) potrebna je jednoglasnost.

(c) Pri utvrđivanju je li postignuta jednoglasna odluka, uzimaju se u obzir samo stvarno dani glasovi. Suzdržavanja se ne smatraju glasovima.

(4) *ŠSuprotnost između odredaba Ugovora i odredaba Pravilnikaš* U slučaju da su odredbe ovoga Ugovora u suprotnosti s odredbama Pravilnika, primjenjuju se odredbe Ugovora.

## Članak 15.

### VEZA S PARIŠKOM KONVENCIJOM

(1) *ŠObveza pridržavanja odredaba Pariške konvenciješ* Svaka ugovorna stranka dužna je pridržavati se odredaba Pariške konvencije koje se odnose na patente.

(2) *ŠObveze i prava prema Pariškoj konvencijiš* (a) Ništa u ovom Ugovoru ne ukida obveze Ugovornih stranaka što ih imaju jedna prema drugoj u skladu s odredbama Pariške konvencije.

(b) Ništa u ovom Ugovoru ne odstupa od prava što ih imaju podnositelji prijave i vlasnici u skladu s odredbama Pariške konvencije.

## Članak 16.

### UČINCI REVIZIJA, IZMJENA I DOPUNA I PREINAKA UGOVORA O SURADNJI NA PODRUČJU PATENATA

(1) *ŠPrimjena revizija, izmjena i dopuna Ugovora o suradnji na području patenataš* Podložno stavku (2), svaka revizija, izmjena ili dopuna Ugovora o suradnji na području patenata, koja je u skladu sa člancima ovoga Ugovora, a uslijedila je nakon (2) lipnja 2000., primjenjuje se u smislu ovoga Ugovora i Pravilnika ako tako u konkretnom slučaju odluči Skupština tročetvrtinskom većinom danih glasova.

(2) *ŠNeprimjena prijelaznih odredaba Ugovora o suradnji na području patenata*š Bilo koja odredba Ugovora o suradnji na području patenata, na temelju koje se revidirana, izmijenjena ili dopunjena odredba toga Ugovora ne primjenjuje na državu članicu toga Ugovora ili na Ured te države ili na Ured koji radi za tu državu, sve dok ova druga odredba nije u skladu sa zakonom koji ta država ili taj Ured primjenjuje, ne primjenjuje se u svrhu ovoga Ugovora i Pravilnika.

## Članak 17.

### SKUPŠTINA

(1) *ŠSastavš* (a) Ugovorne stranke imaju Skupštinu

(b) Svaku Ugovornu stranku u Skupštini zastupa jedan izaslanik, kojemu mogu pomagati zamjenici, savjetnici i stručnjaci. Svaki zastupnik može zastupati samo jednu Ugovornu stranku.

(2) *ŠPosloviš* Skupština:

(i) bavi se pitanjima koja se odnose na održavanje i razvoj ovoga Ugovora te na njegovu primjenu i njegovo djelovanje,

(ii) uz pomoć Međunarodnog ureda utvrđuje tip međunarodnih obrazaca i obrasca za zahtjev iz članka 14 stavka (1) podstavka (c),

(iii) mijenja Pravilnik,

(iv) određuje uvjete u pogledu datuma primjene svakog pojedinog tipa međunarodnog obrasca i obrasca za zahtjev iz točke (ii), i svake izmjene iz točke (iii),

(v) odlučuje, u skladu sa člankom 16. stavkom (1), hoće li se bilo koja revizija, izmjena ili dopuna Ugovora o suradnji na području patenata primjenjivati u svrhu ovoga Ugovora i Pravilnika,

(vi) obavlja druge funkcije koje su potrebne prema ovom Ugovoru.

(3) *ŠKvorumš* (a) Polovica članica Skupštine koje su države čine kvorum.

(b) Bez obzira na podstavak (a), ako je na nekoj sjednici broj članica Skupštine, koje su države i koje su zastupljene, manji od polovice, ali je jednak ili veći od trećine članica Skupštine koje su države, Skupština može donositi odluke ali, uz iznimku odluka koje se odnose na njezin vlastiti postupak, sve takve odluke postaju izvršne samo onda ako su ispunjeni uvjeti navedeni u daljnjem tekstu. Međunarodni ured priopćuje navedene odluke članicama Skupštine koje su države i koje nisu bile zastupljene te ih poziva da u roku od tri mjeseca od datuma priopćenja, pisanim putem glasuju ili izraze svoje suzdržavanje. Ako nakon isteka toga roka broj članica koje su na takav način glasovale ili izrazile svoje suzdržavanje, dosegne broj članica koji je nedostajao za postizanje kvoruma na samoj sjednici, takve odluke postaju izvršne, pod uvjetom da je istodobno postignuta potrebna većina.

(4) *ŠDonošenje odluka na Skupštiniš* (a) Skupština nastoji odluke donositi konsenzusom.

(b) Ako se odluka ne može donijeti konsenzusom, o dotičnom pitanju odlučuje se glasovanjem. U tom slučaju:

(i) svaka ugovorna stranka ima jedan glas i glasuje samo u vlastito ime i

(ii) svaka ugovorna stranka koja je međuvladina organizacija može sudjelovati u glasovanju umjesto svojih država članica s brojem glasova koji je jednak broju njezinih država članica koje su stranke ovoga Ugovora. Takva međuvladina organizacija ne sudjeluje u glasovanju ako bilo koja od njezinih država članica ostvaruje svoje pravo glasa, i obratno. Osim toga, takva međuvladina organizacija ne sudjeluje u glasovanju ako je bilo koja od njezinih država članica, koja je stranka ovoga Ugovora, država članica neke druge takve

međuvladine organizacije, a ta druga međuvladina organizacija sudjeluje u tom glasovanju.

(5) *ŠVećineš* (a) Podložno članku 14. stavcima (2) i (3), članku 16. stavku (1) i članku 19. stavku (3), za odluke Skupštine potrebna je dvotrećinska većina danih glasova.

(b) Pri utvrđivanju je li postignuta potrebna većina, uzimaju se u obzir samo dani glasovi. Suzdržavanja se ne smatraju glasovima.

(6) *ŠSjedniceš* Skupština se sastaje svake druge godine na redovitoj sjednici koju saziva glavni direktor.

(7) *ŠPoslovníkš* Skupština donosi svoj Poslovník, koji uključuje pravila za sazivanje izvanrednih sjednica.

## Članak 18.

### MEĐUNARODNI URED

(1) *ŠAdministrativni posloviš* (a) Međunarodni ured obavlja administrativne poslove u vezi s ovim Ugovorom.

(b) Međunarodni ured posebice priprema sastanke i obavlja poslove tajništva Skupštine i onih odbora stručnjaka i radnih skupina koje može osnivati Skupština.

(2) *ŠSastanci koji nisu sjednice Skupštineš* Glavni direktor saziva svaki odbor i svaku radnu skupinu što ih osniva Skupština.

(3) *ŠUloga Međunarodnog ureda na Skupštini i ostalim sastancimaš* (a) Glavni direktor i osobe koje on odredi sudjeluju, bez prava glasa, na svim sastancima Skupštine, odbora i radnih skupina osnovanih od strane Skupštine.

(b) Glavni direktor ili član osoblja kojeg on odredi po službenoj je dužnosti tajnik Skupštine, odbora i radnih skupina iz podstavka (a).

(4) *ŠKonferenciješ* (a) U skladu s uputama Skupštine, Međunarodni ured obavlja pripreme za revizijske konferencije.

(b) O navedenim pripremama Međunarodni se ured može savjetovati s državama članicama Organizacije, međuvladinim organizacijama, međunarodnim i nacionalnim nevladinim organizacijama.

(c) Glavni direktor i osobe koje on odredi sudjeluju, bez prava glasa, u raspravama na revizijskim konferencijama.

(5) *ŠOstali posloviš* Međunarodni ured obavlja sve ostale poslove koji su mu povjereni u vezi s ovim Ugovorom.

## Članak 19.

### REVIZIJE

(1) *ŠRevizija Ugovoraš* Podložno stavku (2), ovaj se Ugovor može revidirati na konferenciji Ugovornih stranaka. O sazivanju svake revizijske konferencije odlučuje Skupština.

(2) *ŠRevizija ili izmjena i dopuna određenih odredaba Ugovoraš* Članak 17. stavci (2) i (6), mogu se izmijeniti, u skladu s odredbama iz stavka (3), bilo na revizijskoj konferenciji bilo na Skupštini.

(3) *ŠIzmjena i dopuna određenih odredaba Ugovora na Skupštiniš* (a) Prijedloge za izmjenu članka 17. stavka (2) i (6) od strane Skupštine može dati svaka ugovorna stranka ili glavni direktor. Takve prijedloge glavni direktor mora dostaviti ugovornim strankama najmanje šest mjeseci prije njihova razmatranja na Skupštini.

(b) Za usvajanje svake izmjene odredaba iz podstavka (a) potrebno je tri četvrtine danih

glasova.

(c) Svaka izmjena odredaba iz podstavka (a) stupa na snagu istekom jednoga mjeseca nakon što glavni direktor primi od tri četvrtine država koje su u trenutku usvajanja izmjene bile članice Skupštine, pisane obavijesti o usvajanju izmjene, sastavljene u skladu s njihovim odgovarajućim ustavnim postupcima. Svaka tako usvojena izmjena navedenih odredaba obvezuje sve ugovorne stranke u trenutku stupanja izmjene na snagu te države i međuvladine organizacije koje postanu ugovorne stranke na kasniji datum.

## Članak 20.

### POSTAJANJE STRANKOM UGOVORA

(1) *ŠDržaveš* Svaka država koja je stranka Pariške konvencije ili članica Organizacije i za koju se mogu priznavati patenti, bilo putem vlastitoga državnog ureda bilo putem ureda druge države ili međuvladine organizacije, može postati strankom ovoga Ugovora.

(2) *ŠMeđuvladine organizaciješ* Svaka međuvladina organizacija može postati strankom ovoga Ugovora ako je najmanje jedna država članica te međuvladine organizacije stranka Pariške konvencije ili članica Organizacije i ako međuvladina organizacija izjavi da je u skladu sa svojim unutarnjim postupcima ovlaštena postati strankom ovoga Ugovora te ako izjavi da je:

(i) nadležna priznavati patente s učinkom za njezine države članice ili

(ii) nadležna za pitanja obuhvaćena ovim Ugovorom, da ima vlastite propise koji obvezuju sve njezine države članice u pogledu tih pitanja te da ima ili da je zadužila regionalni ured za priznavanje patenata s učinkom na njezinu teritoriju u skladu s tim propisima.

Podložno stavku (3), svaka takva izjava daje se u trenutku polaganja isprave o ratifikaciji ili isprave o pristupu.

(3) *ŠRegionalne patentne organizaciješ* Europska patentna organizacija, Euroazijska patentna organizacija i Afrička regionalna organizacija za industrijsko vlasništvo, koje su na Diplomatskoj konferenciji na kojoj je usvojen ovaj Ugovor dale izjavu iz stavka (2) točke (i) ili (ii), mogu postati strankama ovoga Ugovora kao međuvladine organizacije ako u trenutku polaganja isprave o ratifikaciji ili isprave o pristupu, izjave da su u skladu s njihovim unutarnjim postupkom ovlaštene postati strankama ovoga Ugovora.

(4) *ŠRatifikacija ili pristupš* Svaka država ili međuvladina organizacija koja ispunjava uvjete iz stavka (1), (2) ili (3) može položiti:

(i) ispravu o ratifikaciji, ako je potpisala ovaj Ugovor ili

(ii) ispravu o pristupu, ako nije potpisala ovaj Ugovor.

## Članak 21.

### STUPANJE NA SNAGU, DATUMI STUPANJA NA SNAGU RATIFIKACIJA I PRISTUPA

(1) *ŠStupanje na snagu ovoga Ugovoraš* Ovaj Ugovor stupa na snagu istekom tri mjeseca nakon što deset država položi kod glavnog direktora ispravu o ratifikaciji ili ispravu o pristupu.

(2) *ŠDatumi stupanja na snagu ratifikacija i pristupaš* Ovaj Ugovor obvezuje:

(i) deset država iz stavka (1) od datuma stupanja na snagu ovoga Ugovora,

(ii) svaku drugu državu, nakon isteka tri mjeseca od datuma na koji država položi kod glavnog direktora ispravu o ratifikaciji ili ispravu o pristupu ili od bilo kojega kasnijeg datuma koji je naveden u toj ispravi, ali ne kasnije od isteka šest mjeseci od datuma takva polaganja,

(iii) Europsku patentnu organizaciju, Euroazijsku patentnu organizaciju i Afričku regionalnu organizaciju za industrijsko vlasništvo, nakon isteka tri mjeseca od polaganja isprave o ratifikaciji ili isprave o pristupu ili od bilo kojega kasnijeg datuma navedenog u toj ispravi, ali ne kasnije od isteka šest mjeseci od datuma takva polaganja, ako je takva isprava položena nakon stupanja na snagu ovoga Ugovora u skladu sa stavkom (1) ili nakon isteka tri mjeseca od datuma stupanja na snagu ovoga Ugovora, ako je takva isprava položena prije stupanja na snagu ovoga Ugovora,

(iv) svaku drugu međuvladinu organizaciju koja ispuni uvjete da postane strankom ovoga Ugovora, nakon isteka tri mjeseca od polaganja isprave o ratifikaciji ili isprave o pristupu ili od bilo kojega kasnijeg datuma navedenog u toj ispravi, ali ne kasnije od isteka šest mjeseci od datuma takva polaganja.

## Članak 22.

### PRIMJENA UGOVORA NA POSTOJEĆE PRIJAVE I PATENTE

(1) *ŠNačeloš* Podložno stavku (2) ugovorna stranka primjenjuje odredbe ovoga Ugovora i Pravilnika, osim članka 5. i članka 6. stavka (1) i (2) i s njima povezanih odredbi Pravilnika, na prijave patenata u postupku te na patente koji su važeći na datum kad je ovaj Ugovor prema članku 21., postao obvezujući za tu ugovornu stranku.

(2) *ŠPostupciš* Nijedna ugovorna stranka nije obvezna primjenjivati odredbe ovoga Ugovora i Pravilnika na bilo koju radnju u postupcima u pogledu prijava i patenata iz stavka (1) koji su u tijeku, a koji su započeti prije datuma od kojeg prema članku 21. ovaj Ugovor obvezuje tu ugovornu stranku.

## Članak 23.

### REZERVE

(1) *ŠRezervaš* Svaka država ili međuvladina organizacija može putem rezerve izjaviti da neće primjenjivati odredbe iz članka 6. stavka (1) na bilo koji uvjet u pogledu jedinstva izuma koji se prema Ugovoru o suradnji na području patenata primjenjuje na međunarodnu prijavu.

(2) *ŠNačiniš* Svaka rezerva iz stavka (1) mora biti u obliku izjave koja se prilaže ispravi o ratifikaciji ovoga Ugovora ili ispravi o pristupu ovom Ugovoru od strane države ili međuvladine organizacije koja stavlja rezervu.

(3) *ŠPovlačenješ* Svaka rezerva prema stavku (1) može se povući u svako doba.

(4) *ŠZabrana drugih rezerviš* Nikakva rezerva na ovaj Ugovor nije dopuštena, osim rezerve dopuštene prema stavku 1.

## Članak 24.

### OTKAZ UGOVORA

(1) *ŠObavijestš* Svaka ugovorna stranka može otkazati ovaj Ugovor obaviješću upućenom glavnom direktoru.

(2) *ŠDatum učinikaš* Svaki otkaz proizvodi učinak istekom godine dana od datuma kad je glavni direktor primio tu obavijest ili na bilo koji kasniji datum naveden u obavijesti. Otkaz ne utječe na primjenu Ugovora na prijave po kojima su postupci u tijeku ni na patente koji u trenutku kad otkaz počinje proizvoditi učinak važe za zemlju ugovornicu koja otkazuje Ugovor.

## Članak 25.

### JEZICI UGOVORA

(1) *ŠIzvorni tekstoviš* Ovaj je Ugovor potpisan u jednom izvorniku na engleskom, arapskom, kineskom, francuskom, ruskom i španjolskom jeziku, pri čemu su svi tekstovi jednako i isključivo vjerodostojni.

(2) *ŠSlužbeni tekstoviš* Službeni tekst na bilo kojem drugom jeziku, koji nije naveden u stavku (1), utvrđuje glavni direktor nakon savjetovanja sa zainteresiranim strankama. U svrhu ovoga stavka zainteresirana stranka znači svaku državu koja je stranka ovoga Ugovora ili državu koja ispunjava uvjete da postane strankom Ugovora prema članku 20. stavku (1), a o čijem je službenom jeziku ili jednom od službenih jezika riječ, Europska patentna organizacija, Euroazijska patentna organizacija i Afrička regionalna organizacija za industrijsko vlasništvo i bilo koja druga međuvladina organizacija koja je stranka Ugovora ili bi mogla postati strankom Ugovora, ako je riječ o jednom od njezinih službenih jezika.

(3) *ŠPrednost izvornog tekstaš* U slučaju razlika mišljenja u tumačenju izvornih i službenih tekstova, izvorni tekst ima prednost.

## Članak 26.

### POTPISIVANJE UGOVORA

Ugovor ostaje otvoren za potpisivanje svakoj državi koja ispunjava uvjete da postane strankom Ugovora prema članku 20. stavku (1), Europskoj patentnoj organizaciji, Euroazijskoj patentnoj organizaciji i Afričkoj regionalnoj organizaciji za industrijsko vlasništvo u sjedištu Organizacije godinu dana nakon njegova usvajanja.

## Članak 27.

### DEPOZITAR, REGISTRACIJA

(1) *ŠDepozitarš* Glavni direktor depozitar je ovoga Ugovora.

(2) *ŠRegistracijaš* Glavni direktor registrira ovaj Ugovor u Tajništvu Ujedinjenih naroda.

## PRAVILNIK PREMA UGOVORU O PATENTNOM PRAVU

### *Pravilo 1.*

#### SKRAĆENI IZRAZI

(1) *Š»Ugovor«, »članak«š* (a) U ovom Pravilniku riječ »Ugovor« znači Ugovor o patentnom pravu.

(b) U ovom Pravilniku riječ »članak« upućuje na određeni članak Ugovora.

(2) *ŠSkraćeni izrazi definirani u Ugovoruš* Skraćeni izrazi definirani u članku 1. za potrebe Ugovora imaju isto značenje i za potrebe ovog Pravilnika.

### *Pravilo 2.*

#### POJEDINOSTI KOJE SE ODOSE NA DATUM PODNOŠENJA PREMA ČLANKU 5.

(1) *ŠRokovi prema članku 5. stavku (3) i članku 4. podstavku (b)š* Podložno stavku (2), rokovi iz članka 5. stavka (3) i članka 4. podstavka (b) ne smiju biti kraći od dva mjeseca od datuma obavijesti iz članka 5. stavka (3).

(2) *ŠIznimka u pogledu roka prema članku 5. stavku (4) podstavku (b)š* Ako nije dana

obavijest prema članku 5. stavku (3) jer nisu podneseni podaci koji omogućuju kontakt Ureda s podnositeljem prijave, rok iz članka 5. stavka (4) podstavka (b) ne smije biti kraći od dva mjeseca od datuma na koji je Ured prvi puta primio jedan dio ili više dijelova iz članka 5. stavka (1) podstavka (a).

(3) *Š Rokovi prema članku 5. stavku (6) podstavcima (a) i(b)*š Rokovi iz članka 5. stavka (6) podstavaka (a) i (b) jesu:

(i) ako je dana obavijest u skladu s člankom 5. stavkom (5), najmanje dva mjeseca od datuma te obavijesti,

(ii) ako nije dana obavijest, najmanje dva mjeseca od datuma na koji je Ured prvi puta primio jedan dio ili više dijelova iz članka 5. stavka (1) podstavka (a).

(4) *ŠUvjeti prema članku 5. stavku (6) podstavku (b)*š Svaka ugovorna stranka može, podložno pravilu 4. stavku (3), a u svrhu utvrđivanja datuma podnošenja prema članku 5. stavku (6) podstavku (b), zahtijevati:

(i) da se primjerak ranije prijave podnese u roku koji se primjenjuje prema stavku (3),

(ii) da se na poziv Ureda podnese primjerak ranije prijave i datum njezina podnošenja, koji su potvrđeni kao točni od strane Ureda kojemu je podnesena ranija prijava, u roku koji ne smije biti kraći od četiri mjeseca od datuma tog poziva ili u roku koji se primjenjuje prema pravilu 4. stavku (1), ovisno o tome koji ranije istječe,

(iii) ako ranija prijava nije na jeziku prihvaćenom od strane Ureda, da se prijevod te prijave podnese u roku koji se primjenjuje prema stavku (3),

(iv) da ranija prijava u cijelosti sadržava dio opisa ili crtež koji nedostaje,

(v) da je prijava, na datum kad je Ured prvi puta primio jedan dio ili više dijelova iz članka 5. stavka (1) podstavka (a), sadržavala podatak da je sadržaj ranije prijave pozivanjem uključen u tu prijavu,

(vi) da se u roku koji se primjenjuje prema stavku (3) podnese podatak o tome gdje se, u ranijoj prijavi ili u prijevodu iz točke (iii), nalazi dio opisa koji nedostaje ili takav crtež.

(5) *ŠUvjeti prema članku 5. stavku (7) podstavku (a)*š (a) U pozivanju na prethodno podnesenu prijavu iz članka 5. stavka (7) podstavka (a) mora se naznačiti da su u svrhu utvrđivanja datuma podnošenja opis i bilo koji crtež zamijenjeni pozivanjem na prethodno podnesenu prijavu, u pozivanju se moraju navesti i broj te prijave i Ured kojemu je ta prijava podnesena. Ugovorna stranka može zahtijevati da se u pozivanju navede i datum podnošenja prethodno podnesene prijave.

(b) Ugovorna stranka može, podložno pravilu 4. stavku (3), zahtijevati:

(i) da se primjerak prethodno podnesene prijave i, ako prethodno podnesena prijava nije na jeziku prihvaćenom od strane Ureda, prijevod te prijave podnesu Uredu u roku koji ne smije biti kraći od dva mjeseca od datuma na koji je Ured primio prijavu koja sadržava pozivanje iz članka 5. stavka (7) podstavka (a),

(ii) da se potvrđeni primjerak prethodno podnesene prijave podnese Uredu u roku koji ne smije biti kraći od četiri mjeseca od datuma primitka prijave koja sadržava pozivanje iz članka 5. stavka (7) podstavka (a),

(c) Ugovorna stranka može zahtijevati da pozivanje iz članka 5. stavka (7) podstavka (a), vrši na prethodno podnesenu prijavu koju je podnio podnositelj prijave ili njegov pravni prednik ili njegov pravni sljednik.

(6) *ŠIznimke prema članku 5. stavku (8) točki (ii)*š Vrste prijava iz članka 5. stavka (8) točke (ii) jesu:

(i) izdvojene prijave,

(ii) prijave za nastavak ili djelomičan nastavak,

(iii) prijave novih podnositelja prijave za koje je odlučeno da imaju pravo na izum sadržan u ranijoj prijavi.

### *Pravilo 3.*

#### POJEDINOSTI KOJE SE ODNOSE NA PRIJAVE PREMA ČLANKU 6. STAVCIMA (1), (2) I (3)

(1) *ŠDodatni uvjeti prema članku 6. stavku (1) točki(iii)š* (a) Ugovorna stranka može zahtijevati da podnositelj prijave, koji želi da se prema nekoj prijavi postupa kao prema izdvojenoj prijavi iz pravila 2. stavka (6) točke (i), navede:

- (i) da želi da se prema toj prijavi postupa na takav način,
- (ii) broj prijave iz koje je ta prijava izdvojena i datum njezina podnošenja.

(b) Ugovorna stranka može zahtijevati da podnositelj prijave, koji želi da se prema nekoj prijavi postupa kao prema prijavi iz pravila 2. stavka (6) točke (iii), navede:

- (i) da želi da se prema prijavi postupa na takav način,
- (ii) broj ranije prijave i datum njezina podnošenja.

(2) *ŠObrazac za zahtjev prema članku 6. stavku (2) podstavku(b)š* Ugovorna stranka mora prihvatiti navođenje sadržaja iz članka 6. stavka (2) podstavka (a):

(i) na obrascu za zahtjev ako taj obrazac odgovara obrascu za zahtjev prema Ugovoru o suradnji na području patenata s bilo kakvim preinakama prema pravilu 20. stavku (2),

(ii) na obrascu za zahtjev prema Ugovoru o suradnji na području patenata ako je uz taj obrazac priložena naznaka da podnositelj prijave želi da se prema prijavi postupa kao prema nacionalnoj ili kao prema regionalnoj prijavi, u kojemu se slučaju smatra da obrazac za zahtjev sadržava preinake iz točke (i),

(iii) na obrascu za zahtjev prema Ugovoru o suradnji na području patenata, koji sadržava naznaku da podnositelj prijave želi da se prema prijavi postupa kao prema nacionalnoj ili kao prema regionalnoj prijavi ako takav obrazac za zahtjev postoji prema Ugovoru o suradnji na području patenata.

(3) *ŠUvjet prema članku 6. stavku (3)š* Ugovorna stranka može prema članku 6. stavku (3) zahtijevati prijevod naslova, patentnih zahtjeva i sažetka prijave, koja je na jeziku prihvaćenom od strane Ureda, na bilo koje druge jezike prihvaćene od strane tog Ureda.

### *Pravilo 4.*

#### DOSTUPNOST RANIJE PRIJAVE PREMA ČLANKU 6. STAVKU (5) I PRAVILU 2. STAVKU (4) ILI PRETHODNO PODNESENE PRIJAVE PREMA PRAVILU 2. STAVKU (5) PODSTAVKU (B)

(1) *ŠPrimjerak ranije prijave prema članku 6. stavku (5)š* Podložno stavku (3), ugovorna stranka može zahtijevati da se primjerak ranije prijave iz članka 6. stavka (5) podnese Uredu u roku koji ne smije biti kraći od 16 mjeseci od datuma podnošenja te ranije

prijave ili, ako ima više takvih ranijih prijava, od najranijeg datuma podnošenja tih ranijih prijava.

(2) *ŠPotvrdaš* Podložno stavku (3), ugovorna stranka može zahtijevati potvrdu ispravnosti primjerka iz stavka (1) i datuma podnošenja ranije prijave od strane Ureda kojemu je podnesena ranija prijava.

(3) *ŠDostupnost ranije prijave ili prethodno podnesene prijaveš* Nijedna ugovorna stranka ne mora zahtijevati podnošenje primjerka ili potvrđenog primjerka ranije prijave ili potvrdu datuma podnošenja iz stavaka (1) i (2) te pravila 2. stavka (4) ili primjerak ili potvrđeni



primjerak prethodno podnesene prijave iz pravila 2. stavka (5) podstavka (b) ako je ranija prijava ili prethodno podnesena prijava podnesena njezinu Uredu ili je tom Uredu dostupna u digitalnoj knjižnici, koju Ured prihvaća u tu svrhu.

(4) *ŠPrijevodš* Ako ranija prijava nije na jeziku prihvaćenom od strane Ureda, a valjanost zahtjeva za priznavanje prava prvenstva bitna je za određivanje patentibilnosti dotičnoga izuma, ugovorna stranka može zahtijevati da na poziv Ureda ili drugog nadležnog tijela podnositelj prijave podnese prijevod ranije prijave iz stavka (1) u roku koji ne smije biti kraći od dva mjeseca od datuma toga poziva i ne kraći od roka, ako postoji, koji se primjenjuje prema tom stavku.

#### *Pravilo 5.*

DOKAZI PREMA ČLANKU 6. STAVKU (6), ČLANKU 8. STAVKU (4) PODSTAVKU (C), PRAVILU 7. STAVKU (4), PRAVILU 15. STAVKU (4), PRAVILU 16. STAVKU (6), PRAVILU 17. STAVKU (6) I PRAVILU 18. STAVKU (4)

Ako Ured obavijesti podnositelja prijave, vlasnika ili drugu osobu da zahtijeva dokaze prema članku 6. stavku (6) ili članku 8. stavku (4) podstavku (c) ili pravilu 7. stavku (4), pravilu 15. stavku (4), pravilu 16. stavku (6), pravilu 17. stavku (6) ili pravilu 18. stavku (4), u obavijesti se mora navest razlog Ureda za sumnju u istinitost toga sadržaja, podatka ili potpisa ili, ovisno o slučaju, u točnost prijevoda.

#### *Pravilo 6.*

ROKOVI KOJI SE ODNOSE NA PRIJAVU PREMA ČLANKU 6. STAVCIMA (7) I (8)

(1) *ŠRokovi prema članku 6. stavcima (7) i (8)š* Podložno stavcima (2) i (3) rokovi iz članka 6. stavaka (7) i (8) ne smiju biti kraći od dva mjeseca od datuma obavijesti iz članka 6. stavka (7).

(2) *ŠIznimka u pogledu roka prema članku 6. stavku(8)š* Podložno stavku (3), ako nije dana obavijest prema članku 6. stavku (7), zbog toga što nisu podneseni podaci koji omogućuju kontakt Ureda s podnositeljem prijave, rok iz članka 6. stavka (8) ne smije biti kraći od tri mjeseca od datuma na koji je Ured prvi puta primio jedan dio ili više dijelova iz članka 5. stavka (1) podstavka (a).

(3) *ŠRokovi prema članku 6. stavcima (7) i (8) koji se odnose na plaćanje pristojbe za prijavu u skladu s Ugovorom o suradnji na području patenataš* Ako bilo koja pristojba za podnošenje prijave čije se plaćanje zahtijeva prema članku 6. stavku (4) nije plaćena, ugovorna stranka može, prema članku 6. stavcima (7) i (8), primijeniti rokove plaćanja, uključujući zakašnjelo plaćanje, koji su istovjetni s rokovima koji se primjenjuju prema Ugovoru o suradnji na području patenata na osnovnu pristojbu koja je sastavni dio međunarodne pristojbe.

#### *Pravilo 7.*

POJEDINOSTI O ZASTUPANJU PREMA ČLANKU 7.

(1) *ŠDrugi postupci prema članku 7. stavku (2) podstavku (a) točki (iii)š* Drugi postupci iz članka 7. stavka (2) podstavka (a) točke (iii) za koje ugovorna stranka ne smije zahtijevati imenovanje zastupnika, jesu:

- (i) podnošenje primjerka ranije prijave prema pravilu 2. stavku (4),
- (ii) podnošenje primjerka prethodno podnesene prijave prema pravilu 2. stavku (5) podstavku (b).

(2) *ŠImenovanje zastupnika prema članku 7. stavku (3)š* (a) Ugovorna stranka mora

prihvatiti da se imenovanje zastupnika podnosi Uredu:

(i) u obliku posebnog podneska (u daljnjem tekstu: »punomoć«) potpisanog od strane podnositelja prijave, vlasnika ili druge zainteresirane osobe u kojem se navodi ime i adresa zastupnika ili, prema izboru podnositelja prijave,

(ii) na obrascu za zahtjev iz članka 6. stavka (2) potpisanom od strane podnositelja prijave.

(b) Jedna jedinstvena punomoć dostatna je čak i onda kad se odnosi na više od jedne prijave ili na više od jednog patenta iste osobe ili kad se odnosi na jednu prijavu ili na više prijava ili na jedan patent ili na više patenata iste osobe, pod uvjetom da su sve dotične prijave i svi dotični patenti navedeni u toj jedinstvenoj punomoći. Jedinstvena punomoć dostatna je i onda kad se odnosi, podložno iznimci navedenoj od strane osobe koja obavlja imenovanje, na sve postojeće i buduće prijave ili patente te osobe. Ako se ta jedinstvena punomoć podnosi na papiru ili drukčije kako to dopušta taj Ured, Ured može zahtijevati da se jedan njezin primjerak podnese za svaku prijavu i za svaki patent na koji se ona odnosi.

(3) *ŠPrijevod punomoći*š Ako punomoć nije na jeziku prihvaćenom od strane Ureda, ugovorna stranka može zahtijevati da uz nju bude priložen prijevod.

(4) *ŠDokazi*š Ugovorna stranka može zahtijevati da se Uredu podnesu dokazi samo onda ako taj Ured opravdano sumnja u istinitost bilo kojeg podatka sadržanog u bilo kojem podnesku iz stavka (2) podstavka (a).

(5) *ŠRokovi prema članku 7. stavcima (5) i (6)*š Podložno stavku (6), rokovi iz članka 7. stavaka (5) i (6) ne smiju biti kraći od dva mjeseca od datuma obavijesti iz članka 7. stavka (5).

(6) *ŠIznimka u pogledu roka prema članku 7. stavku (6)*š Ako nije dana obavijest iz članka 7. stavka (5) zbog toga što nisu podneseni podaci koji omogućuju kontakt Ureda s podnositeljem prijave, vlasnikom ili s drugom zainteresiranom osobom, rok iz članka 7. stavka (6) ne smije biti kraći od tri mjeseca od datuma početka postupka iz članka 7. stavka (5).

#### *Pravilo 8.*

##### PODNOŠENJE PODNESAKA PREMA ČLANKU 8. STAVKU (1)

(1) *ŠPodnesci podneseni na papiru*š (a) Nakon 2. lipnja 2005. svaka ugovorna stranka može, podložno članku 5. stavku (1) i članku 8. stavku (1) podstavku (d), isključiti podnošenje podnesaka na papiru ili može nastaviti dopuštati takva podnošenja. Do toga datuma, sve ugovorne stranke moraju dopustiti podnošenje podnesaka na papiru.

(b) Podložno članku 8. stavku (3) podstavku (c), ugovorna stranka može propisati uvjete u pogledu oblika podnesaka na papiru.

(c) Ako ugovorna stranka dopušta podnošenje podnesaka na papiru, Ured mora dopustiti podnošenje podnesaka na papiru u skladu s uvjetima iz Ugovora o suradnji na području patenata koji se odnose na oblik podnesaka na papiru.

(d) Bez obzira na podstavak (a), ako se primitak ili obrada podneska na papiru smatra neizvedivim zbog njegova karaktera i njegove veličine, ugovorna stranka može zahtijevati podnošenje tog podneska u drugom obliku ili drugim sredstvima za prijenos.

(2) *ŠPodnesci podneseni u elektroničkom obliku ili sredstvima za elektronički prijenos*š (a) Ako ugovorna stranka dopušta podnošenje svojem Uredu podnesaka u elektroničkom obliku ili sredstvima za elektronički prijenos na određenom jeziku, uključujući podnošenje podnesaka telegrafom, teleprinterom, telefaksom ili nekim drugim sredstvima za prijenos i ako postoje uvjeti u pogledu podnesaka podnesenih u elektroničkom obliku ili sredstvima za elektronički prijenos na tom jeziku, koji se prema Ugovoru o suradnji na području patenata

primjenjuju na tu ugovornu stranku, Ured mora dopustiti podnošenje podnesaka u elektroničkom obliku ili sredstvima za elektronički prijenos na navedenom jeziku u skladu s tim uvjetima.

(b) Ugovorna stranka, koja dopušta podnošenje svojem Uredu podnesaka u elektroničkom obliku ili sredstvima za elektronički prijenos, mora obavijestiti Međunarodni ured o uvjetima koji se prema zakonu što ga ona primjenjuje odnose na takvo podnošenje. Svaku takvu obavijest Međunarodni ured objavljuje na jeziku na kojem je ta obavijest dana i na jezicima na kojima su sastavljeni izvorni i službeni tekstovi Ugovora u skladu s člankom 25.

(c) Ako, prema stavku (a), ugovorna stranka dopušta podnošenje podnesaka telegrafom, teleprinterom, telefaksom ili drugim sličnim sredstvima za prijenos, ona može zahtijevati da se u roku koji ne smije biti kraći od jednog mjeseca od datuma tog prijensa izvornik bilo kojeg dokumenta koji je odaslan takvim sredstvima za prijenos podnese Uredu na papiru uz dopis u kojem se navode podaci o ranijem prijensu.

(3) *ŠPrimjerci podneseni u elektroničkom obliku ili sredstvima za elektronički prijenos podnesaka koji su podneseni na papiru* (a) Ako ugovorna stranka dopušta podnošenje u elektroničkom obliku ili sredstvima za elektronički prijenos primjerka podneska koji je podnesen na papiru na jeziku prihvaćenom od strane Ureda i ako postoje uvjeti u pogledu podnošenja takvih primjeraka podnesaka, koji se prema Ugovoru o suradnji na području patenata primjenjuju na tu ugovornu stranku, Ured mora dopustiti podnošenje primjeraka podnesaka u elektroničkom obliku ili sredstvima za elektronički prijenos u skladu s tim uvjetima.

(b) Stavak (2) podstavak (b) primjenjuje se *mutatis mutandis* na primjerke podnesene u elektroničkom obliku ili sredstvima za elektronički prijenos podnesaka koji su podneseni na papiru.

#### Pravilo 9.

##### POJEDINOSTI KOJE SE ODNOSE NA POTPIS PREMA ČLANKU 8. STAVKU (4)

(1) *ŠNavodi uz potpis* Ugovorna stranka može zahtijevati da potpis fizičke osobe koja potpisuje bude popraćen:

(i) navodom slovima prezimena i jednog imena ili više imena te osobe ili, po izboru te osobe, jednog imena ili više imena koje ta osoba obično rabi,

(ii) navodom svojstva u kojem ta osoba potpisuje ako takvo svojstvo nije očito iz teksta podneska.

(2) *ŠDatum potpisivanja* Ugovorna stranka može zahtijevati da potpis bude popraćen navodom datuma na koji je obavljeno potpisivanje. Ako se taj navod zahtijeva, a nema ga, datum na koji se potpisivanje smatra obavljenim jest datum na koji je Ured primio podnesak s potpisom ili, ako ugovorna stranka to dopušta, datum koji je raniji od toga datuma.

(3) *ŠPotpis podneska na papiru* Ako je podnesak Uredu ugovorne stranke podnesen na papiru i ako se zahtijeva potpis, ugovorna stranka:

(i) podložno točki (iii) mora prihvatiti vlastoručni potpis,

(ii) može dopustiti, umjesto vlastoručnog potpisa, uporabu ostalih oblika potpisa kao što je tiskani ili otisnuti potpis ili uporabu pečata ili naljepnice s crtičnim kodom,

(iii) može zahtijevati uporabu pečata umjesto vlastoručnog potpisa ako je fizička osoba koja potpisuje podnesak državljanin ugovorne stranke i ako je adresa te osobe na njezinu teritoriju ili ako je pravna osoba u čije se ime podnesak potpisuje ustrojena prema njezinu zakonu i ako ima ili prebivalište ili stvarno i djelatno industrijsko ili trgovačko poslovno sjedište na njezinu teritoriju.

(4) *ŠPotpis podnesaka podnesenih u elektroničkom obliku ili sredstvima za elektronički prijenos koji je grafički prikazan*š Ako ugovorna stranka dopušta podnošenje podnesaka u elektroničkom obliku ili sredstvima za elektronički prijenos, takav podnesak smatra se potpisanim ako je potpis, što ga ta ugovorna stranka prihvaća prema stavku (3), grafički prikazan na tom podnesku kako ga je primio Ured te ugovorne stranke.

(5) *ŠPotpis podnesaka podnesenih u elektroničkom obliku koji nije grafički prikazan*š (a) Ako ugovorna stranka dopušta podnošenje podnesaka u elektroničkom obliku i ako potpis, što ga ta ugovorna stranka prihvaća prema stavku (3), nije grafički prikazan na podnesku kako ga je primio Ured te ugovorne stranke, ugovorna stranka može zahtijevati da se podnesak bude potpisan uporabom potpisa u elektroničkom obliku kako to propisuje ta ugovorna stranka.

(b) Bez obzira na podstavak (a), ako ugovorna stranka dopušta podnošenje podnesaka u elektroničkom obliku na određenom jeziku i ako postoje uvjeti koji se prema Ugovoru o suradnji na području patenata primjenjuju na tu ugovornu stranku u pogledu potpisa u elektroničkom obliku podnesaka podnesenih u elektroničkom obliku na tom jeziku, a koji potpisi nisu grafički prikazani, Ured te ugovorne stranke mora prihvatiti potpis u elektroničkom obliku u skladu s tim uvjetima.

(c) Pravilo 8. stavak (2) podstavak (b) primjenjuje se *mutatis mutandis*.

(6) *ŠIznimka u pogledu ovjere potpisa prema članku 8. stavku (4) podstavku (b)*š Ugovorna stranka može zahtijevati da svaki potpis iz stavka (5) bude potvrđen u postupku ovjere potpisa u elektroničkom obliku koji je odredila ta ugovorna stranka.

#### *Pravilo 10.*

#### POJEDINOSTI KOJE SE ODOSE NA PODATKE PREMA ČLANKU 8. STAVCIMA (5), (6) I (8)

(1) *ŠPodaci prema članku 8. stavku (5)*š (a) Ugovorna stranka može zahtijevati da se u svakom podnesku:

- (i) navedu ime i adresa podnositelja prijave, vlasnika ili druge zainteresirane osobe,
- (ii) navede broj prijave ili broj patenta na koji se on odnosi,
- (iii) sadržava, ako je podnositelj prijave, vlasnik ili druga zainteresirana osoba upisan u registar Ureda, broj ili drugi podatak pod kojim je tako upisana.

(b) Ugovorna stranka može zahtijevati da svaki podnesak od strane zastupnika za potrebe postupka pred Uredom sadržava:

- (i) ime i adresu zastupnika,
- (ii) pozivanje na punomoć ili na drugi podnesak kojim se obavlja imenovanje ili kojim je bilo obavljeno imenovanje tog zastupnika, a temeljem kojeg navedeni zastupnik djeluje,
- (iii) ako je zastupnik upisan u registar Ureda, broj ili drugi podatak pod kojim je upisan u registar.

(2) *ŠAdresa za dopisivanje i adresa za dostavu*š Ugovorna stranka može zahtijevati da adresa za dopisivanje iz članka 8. stavka (6) točke (i) i adresa za dostavu iz članka 8. stavka (6) točke (ii), budu na teritoriju koji je propisala ta ugovorna stranka.

(3) *ŠAdresa ako nije imenovan zastupnik*š Ako nije imenovan zastupnik i ako je podnositelj prijave, vlasnik ili druga zainteresirana osoba kao svoju adresu dostavila adresu na teritoriju koji je propisala ugovorna stranka prema stavku (2), ta ugovorna stranka mora tu adresu smatrati adresom za dopisivanje iz članka 8. stavka (6) točke (i) ili adresom za dostavu iz članka 8. stavka (6) točke (ii), kako to zahtijeva ugovorna stranka, osim ako podnositelj prijave, vlasnik ili druga zainteresirana osoba izričito naznači drugu takvu adresu prema članku 8. stavku (6).

(4) *ŠAdresa ako je imenovan zastupnik*š Ako je imenovan zastupnik, ugovorna stranka mora smatrati adresu tog zastupnika adresom za dopisivanje iz članka 8. stavka (6) točke (i) ili adresom za dostavu iz članka 8. stavka (6) točke (ii), kako to zahtijeva ugovorna stranka, osim ako taj podnositelj prijave, taj vlasnik ili ta druga zainteresirana osoba izričito navede drugu takvu adresu prema članku 8. stavku (6).

(5) *ŠMjere za neispunjavanje uvjeta prema članku 8 stavku (8)*š Nijedna ugovorna stranka ne smije predvidjeti odbijanje prijave zbog neispunjavanja bilo kojeg uvjeta koji se odnosi na podnošenje registarskog broja ili drugog podatka prema stavku (1) podstavku (a) točki (iii) i podstavku (b) točki (iii).

#### *Pravilo 11.*

ROKOVI KOJI SE ODNOSI NA PODNESKE PREMA ČLANKU 8. STAVCIMA (7) I (8)

(1) *ŠRokovi prema članku 8. stavcima (7) i (8)*š Podložno stavku (2), rokovi iz članka 8. stavaka (7) i (8) ne smiju biti kraći od dva mjeseca od datuma obavijesti iz članka 8. stavka (7).

(2) *ŠIznimka u pogledu roka prema članku 8. stavku (8)*š Ako nije dana obavijest prema članku 8. stavku (7) jer nisu podneseni podaci koji omogućuju kontakt Ureda s podnositeljem prijave, vlasnikom ili s drugom zainteresiranom osobom, rok iz članka 8. stavka (8) ne smije biti kraći od tri mjeseca od datuma na koji je Ured primio podnesak iz članka 8. stavka (7).

#### *Pravilo 12.*

POJEDINOSTI KOJE SE ODNOSI NA POGODNOST U POGLEDU ROKOVA PREMA ČLANKU 11.

(1) *ŠUvjeti prema članku 11. stavku (1)*š (a) Ugovorna stranka može zahtijevati da zahtjev iz članka 11. stavka (1):

- (i) bude potpisan od strane podnositelja prijave ili od strane vlasnika,
- (ii) sadržava naznaku da se zahtijeva produljenje roka te navod dotičnog roka,

(b) Ako je zahtjev za produljenje roka podnesen nakon isteka toga roka, ugovorna stranka može zahtijevati da istodobno s podnošenjem zahtjeva budu ispunjeni svi uvjeti u pogledu kojih se taj rok primjenjuje za obavljanje dotične radnje.

(2) *ŠRazdoblje i rok prema članku 11. stavku (1)*š (a) Razdoblje za koje se produljuje rok iz članka 11. stavka (1) ne smije biti kraće od dva mjeseca od datuma isteka neproduljenoga roka.

(b) Rok iz članka 11. stavka (1) točke (ii) ne smije isteći ranije od isteka dva mjeseca od datuma isteka neproduljenog roka.

(3) *ŠUvjeti prema članku 11. stavku (2) točki(i)*š Ugovorna stranka može zahtijevati da zahtjev iz članka 11. stavka (2):

- (i) bude potpisan od strane podnositelja prijave ili od strane vlasnika,
- (ii) da sadržava naznaku da se zahtijeva produljenje u pogledu propuštenoga roka i navod dotičnog roka.

(4) *ŠRok za podnošenje zahtjeva prema članku 11. stavku (2) točki (ii)*š Rok iz članka 11. stavka (2) točke (ii) ne smije istjecati ranije od isteka dva mjeseca od obavijesti Ureda da je podnositelj prijave ili vlasnik propustio rok utvrđen od strane Ureda.

(5) *ŠIznimke prema članku 11. stavku (3)*š (a) Prema članku 11. stavku (1) ili (2) ni od jedne ugovorne stranke ne zahtijeva se da odobri:

- (i) drugo ili bilo koji kasnije produljenje roka za koji je već odobreno produljenje prema

članku 11. stavku (1) ili (2),

(ii) produljenje roka za podnošenje zahtjeva za produljenje roka prema članku 11. stavku (1) ili (2) ili za podnošenje zahtjeva za ponovnu uspostavu prava prema članku 12. stavku (1),

(iii) produljenje roka za plaćanje pristojbi za održavanje,

(iv) produljenje roka iz članka 13. stavaka (1), (2) ili (3),

(v) produljenje roka za obavljanje radnje pred odborom za žalbe ili drugim revizijskim tijelom ustrojenim u okviru Ureda,

(vi) produljenje roka za obavljanje radnje u *inter partes* postupcima.

(b) Ni od jedne ugovorne stranke koja predviđa najduži rok za ispunjavanje svih uvjeta u postupku pred Uredom ne zahtijeva se prema članku 11. stavku (1) ili (2) da odobri produljenje roka za obavljanje radnje za ispunjavanje uvjeta u tom postupku koji je dulji od najdužeg roka.

### *Pravilo 13.*

POJEDINOSTI KOJE SE ODNOSI NA PONOVNUI USPOSTAVU PRAVA NAKON ŠTO URED UTVRDI DUŽNU PAŽNJU ILI NENAMJERNI PROPUST PREMA ČLANKU 12.

(1) *ŠUvjeti prema članku 12. stavku (1) točki (i)*š Ugovorna stranka može zahtijevati da zahtjev iz članka 12. stavka (1) točke (i) bude potpisan od strane podnositelja prijave ili od strane vlasnika.

(2) *ŠRok prema članku 12. stavku (1) točki (ii)*š Rok za podnošenje zahtjeva i rok za ispunjavanje uvjeta prema članku 12. stavku (1) točki (ii) jest onaj koji istječe ranije od:

(i) najmanje dva mjeseca od datuma uklanjanja uzroka propuštanja roka za dotičnu radnju,

(ii) najmanje 12 mjeseci od datuma isteka roka za dotičnu radnju ili ako se zahtjev odnosi na neplaćanje pristojbe za održavanje, najmanje 12 mjeseci od datuma isteka dodatnog roka za plaćanje predviđenog prema članku 5.bis. Pariške konvencije.

(3) *ŠIznimke prema članku 12. stavku (2)*š Iznimke iz članka 12. stavka (2) jesu propuštanje roka:

(i) za radnju pred odborom za žalbe ili drugim revizijskim tijelom u okviru Ureda,

(ii) za podnošenje zahtjeva za produljenje roka prema članku 11. stavku (1) ili (2) ili zahtjeva za ponovnu uspostavu prava prema članku 12. stavku (1),

(iii) iz članka 13. stavaka (1), (2) ili (3),

(iv) za radnju u *inter partes* postupcima.

### *Pravilo 14.*

POJEDINOSTI KOJE SE ODNOSI NA ISPRAVAK ILI DODAVANJE ZAHTJEVA ZA PRIZNAVANJE PRAVA PRVENSTVA PREMA ČLANKU 13.

(1) *ŠIznimke prema članku 13. stavku (1) točki (i)*š Nijedna ugovorna stranka nije obvezna predvidjeti ispravak ili dodavanje zahtjeva za priznavanje prava prvenstva prema članku 13. stavku (1) ako je zahtjev iz članka 13. stavka (1) točke (i) primljen nakon što je podnositelj prijave podnio zahtjev za raniju objavu ili za rješavanje po hitnom postupku, osim ako je taj zahtjev za ranu objavu ili za rješavanje po hitnom postupku povučen prije završetka tehničkih priprema za objavu prijave.

(2) *ŠUvjeti prema članku 13. stavku (1) točki (i)*š Ugovorna stranka može zahtijevati da zahtjev iz članka 13. stavka (1) točke (i) bude potpisan od strane podnositelja prijave.

(3) *ŠRok prema članku 13. stavku (1) točki (ii)*š Rok iz članka 13. stavka (1) točke (ii) ne mora biti kraći od roka koji se primjenjuje prema Ugovoru o suradnji na području patenata na

međunarodnu prijavu u pogledu podnošenja zahtjeva za priznavanje prava prvenstva nakon podnošenja međunarodne prijave.

(4) *ŠRokovi prema članku 13. stavku (2)*š Rok iz uvodnog dijela članka 13. stavka (2) istječe istekom najmanje dva mjeseca od datuma isteka razdoblja prvenstva.

(b) Rok iz članka 13. stavka (2) točke (ii) jest rok koji se primjenjuje prema podstavku (a) ili rok u kojem su završene sve tehničke pripreme za objavu kasnije prijave, ovisno o tome koji istječe ranije.

(5) *ŠUvjeti prema članku 13. stavku (2) točki (i)*š Ugovorna stranka može zahtijevati da zahtjev iz članka 13. stavka (2) točke (i):

(i) bude potpisan od strane podnositelja prijave ili od strane vlasnika, i

(ii) bude popraćen zahtjevom za priznavanje prava prvenstva ako prijavom nije zahtijevano priznavanje prava prvenstva ranije prijave.

(6) *ŠUvjeti prema članku 13. stavku (3)*š (a) Ugovorna stranka može zahtijevati da zahtjev iz članka 13. stavka (3) točke (i):

(i) bude potpisan od strane podnositelja prijave ili od strane vlasnika,

(ii) sadržava podatak o Uredu kojemu je podnesen zahtjev za primjerak ranije prijave i datum toga zahtjeva.

(b) Ugovorna stranka može zahtijevati:

(i) da se Uredu podnese izjava ili drugi dokaz u potporu zahtjevu iz članka 13. stavka (3) u roku utvrđenom od strane Ureda.

(ii) da se primjerak ranije prijave iz članka 13. stavka (3) točke (iv) podnese Uredu u roku od najmanje jednog mjeseca od datuma na koji je podnositelj prijave dobio taj primjerak od Ureda kojemu je podnesena ranija prijava.

(7) *ŠRok prema članku 13. stavku (3) točki (iii)*š Rok iz članka 13. stavka (3) točke (iii) istječe dva mjeseca prije isteka roka propisanog u pravilu 4. stavku (1).

#### *Pravilo 15.*

#### ZAHTJEV ZA UPIS PROMJENE IMENA ILI ADRESE U REGISTAR

(1) *ŠZahtjevš* Ako nema promjene u osobi podnositelja prijave ili u osobi vlasnika ali je došlo do promjene u njegovu imenu ili u adresi, ugovorna stranka mora prihvatiti da zahtjev za upis promjene u registar bude u obliku podneska potpisanog od strane podnositelja prijave ili od strane vlasnika te da sadržava sljedeće navode:

(i) naznaku da se zahtijeva upis promjene imena ili adrese u registar,

(ii) broj dotične prijave ili dotičnog patenta,

(iii) promjenu koja se upisuje,

(iv) ime i adresu podnositelja prijave ili vlasnika prije ove promjene.

(2) *ŠPristojbeš* Ugovorna stranka može zahtijevati plaćanje pristojbe za zahtjev iz stavka (1).

(3) *ŠJedan jedinstveni zahtjevš* (a) Dostatan je jedan jedinstveni zahtjev čak i ako se promjena odnosi i na ime i na adresu podnositelja prijave ili vlasnika.

(b) Dostatan je jedan jedinstveni zahtjev čak i ako se promjena odnosi na više od jedne prijave ili na više od jednog patenta iste osobe ili na jednu prijavu ili na više prijava ili na jedan patent ili na više patenata iste osobe, pod uvjetom da su brojevi svih dotičnih prijava i patenata navedeni u zahtjevu. Ako se podnosi jedan jedinstveni zahtjev na papiru ili na drugi način dopušten od strane Ureda, ugovorna stranka može zahtijevati da se za svaku patentnu prijavu i svaki patent na koji se on odnosi podnese jedan njegov primjerak.

(4) *ŠDokaziš* Ugovorna stranka može zahtijevati da se Uredu podnesu dokazi samo onda

kad taj Ured opravdano sumnja u istinitost bilo kojeg navoda sadržanog u zahtjevu.

(5) *ŠZabrana drugih uvjetaš* Nijedna ugovorna stranka ne smije zahtijevati ispunjenje formalnih uvjeta koji se razlikuju od uvjeta navedenih u stavcima od (1) do (4) u pogledu zahtjeva iz stavka (1), osim ako je drukčije predviđeno Ugovorom ili propisano ovim Pravilnikom. Posebice se ne smije zahtijevati podnošenje bilo kakve potvrde o promjeni.

(6) *ŠObavijestš* Ako nije ispunjen jedan uvjet ili više njih što ih ugovorna stranka primjenjuje u skladu sa stavcima od (1) do (4), Ured o tome obavješćuje podnositelja prijave ili vlasnika pružajući mu mogućnost da ispuni svaki takav uvjet i da se očituje u roku koji nije kraći od dva mjeseca od datuma obavijesti.

(7) *ŠNeispunjavanje uvjetaš* (a) Ako nije ispunjen jedan uvjet ili više njih što ih ugovorna stranka primjenjuje prema stavcima od (1) do (4) u roku iz podstavka (b), ugovorna stranka može predvidjeti odbijanje zahtjeva ali ne smije primijeniti strože mjere.

(b) Rok iz podstavka (a) jest:

(i) podložno točki (ii), ne kraći od dva mjeseca od datuma obavijesti,

(ii) ako nisu podneseni podaci koji omogućuju kontakt Ureda s osobom koja je podnijela zahtjev iz stavka (1), ne kraći od tri mjeseca od datuma na koji je Ured primio taj zahtjev.

(8) *ŠPromjena imena ili adrese zastupnika ili adrese za dopisivanje ili adrese za dostavuš* Stavci od (1) do (7) primjenjuju se *mutatis mutandis* na svaku promjenu imena ili adrese zastupnika i na svaku promjenu koja se odnosi na adresu za dopisivanje ili na adresu za dostavu.

#### *Pravilo 16.*

### ZAHTJEV ZA UPIS PROMJENE PODNOSITELJA PRIJAVE ILI VLASNIKA U REGISTAR

(1) *ŠZahtjev za upis promjene podnositelja prijave ili vlasnika u registarš* (a) Ako je došlo do promjene u osobi podnositelja prijave ili u osobi vlasnika, ugovorna stranka mora prihvatiti da zahtjev za upis promjene u registar bude u obliku podneska potpisanog od strane podnositelja prijave ili od strane vlasnika ili od strane novog podnositelja prijave ili od strane novog vlasnika i da sadržava sljedeće navode:

(i) naznaku da se zahtijeva upis promjene podnositelja prijave ili upis promjene vlasnika,

(ii) broj dotične prijave ili dotičnog patenta,

(iii) ime i adresu podnositelja prijave ili ime i adresu vlasnika,

(iv) ime i adresu novog podnositelja prijave ili ime i adresu novog vlasnika,

(v) datum promjene podnositelja prijave ili datum promjene vlasnika,

(vi) ime države čiji je novi podnositelj prijave ili novi vlasnik državljanin ako je državljanin bilo koje države, ime države u kojoj novi podnositelj prijave ili novi vlasnik ima prebivalište, ako ga ima, i ime države u kojoj novi podnositelj prijave ili novi vlasnik ima stvarno i djelatno industrijsko ili trgovačko poslovno sjedište, ako ga ima,

(vii) temelj za zahtijevanu promjenu.

(b) Ugovorna stranka može zahtijevati da zahtjev sadržava:

(i) izjavu da su informacije sadržane u zahtjevu istinite i točne,

(ii) informaciju o bilo kakvom državnom interesu te ugovorne stranke.

(2) *ŠDokumentaciju o osnovi za promjenu podnositelja prijave ili vlasnikaš* (a) Ako promjena podnositelja prijave ili vlasnika proizlazi iz ugovora, ugovorna stranka može zahtijevati da zahtjev sadržava podatak koji se odnosi na registraciju ugovora, ako je registracija obvezna prema zakonu koji se primjenjuje, te da mu bude priloženo, po izboru stranke koja to zahtijeva, jedno od sljedećega:

(i) primjerak ugovora za koji se može zahtijevati da njegova usklađenost s izvornim



ugovorom bude potvrđena, po izboru stranke koja to zahtijeva, od strane javnog bilježnika ili drugog nadležnog državnog tijela ili, ako to dopušta zakon koji se primjenjuje, od strane zastupnika koji ima pravo obavljati radnje u postupku pred Uredom,

(ii) izvadak iz ugovora koji pokazuje promjenu, a za koji se može zahtijevati da njegova usklađenost s izvornim izvatkom iz ugovora bude potvrđena, po izboru stranke koja to zahtijeva, od strane javnog bilježnika ili od strane drugog nadležnog državnog tijela ili, ako to dopušta zakon koji se primjenjuje, od strane zastupnika koji ima pravo obavljati radnje u postupku pred Uredom,

(iii) neovjerena potvrda o prijenosu vlasništva putem ugovora sa sadržajem koji je propisan u tipu međunarodnog obrasca za potvrdu o prijenosu prava te potpisan i od strane podnositelja prijave i novog podnositelja prijave ili, i od strane vlasnika i novog vlasnika.

(b) Ako promjena podnositelja prijave ili vlasnika proizlazi iz spajanja ili iz preustroja ili iz razdvajanja pravne osobe, ugovorna stranka može zahtijevati da zahtjevu bude priložen primjerak dokumenta izdanog od nadležnog tijela, koji dokazuje spajanje ili preustroj ili razdvajanje pravne osobe i pripadajućih prava, kao što je to primjerak izvotka iz trgovačkoga registra. Ugovorna stranka također može zahtijevati da usklađenost tog primjerka s izvornim dokumentom bude potvrđena, po izboru stranke koja to zahtijeva, od strane tijela koje je izdalo dokument ili od strane javnog bilježnika ili bilo kojeg drugog nadležnog tijela ili, ako to dopušta zakon koji se primjenjuje, od strane zastupnika koji ima pravo obavljati radnje u postupku pred Uredom.

(c) Ako promjena podnositelja prijave ili promjena vlasnika ne proizlazi iz ugovora, spajanja ili iz preustroja ili iz razdvajanja pravne osobe već iz nekog drugog temelja, na primjer, djelovanja zakona ili sudske odluke, ugovorna stranka može zahtijevati da zahtjevu bude priložen primjerak dokumenta koji dokazuje tu promjenu. Ugovorna stranka može također zahtijevati da usklađenost primjerka s izvornim dokumentom bude potvrđena, po izboru stranke koja to zahtijeva, od strane tijela koje je izdalo taj dokument ili od strane javnog bilježnika ili od strane bilo kojeg drugog nadležnog državnog tijela ili, ako to dopušta zakon koji se primjenjuje, od strane zastupnika koji ima pravo obavljati radnje u postupku pred Uredom.

(d) Ako je došlo do promjene u osobi jednog supodnositelja prijave ili jednog suvlasnika ili više njih ali ne sviju supodnositelja prijave ili sviju suvlasnika, ugovorna stranka može zahtijevati da se Uredu podnese dokaz o pristanku na promjenu bilo kojeg supodnositelja ili suvlasnika u pogledu kojih nema promjene.

(3) *ŠPrijevodš* Ugovorna stranka može zahtijevati prijevod bilo kojeg dokumenta podnesenog prema stavku (2) koji nije na jeziku prihvaćenom od strane Ureda.

(4) *ŠPristojbeš* Ugovorna stranka može zahtijevati plaćanje pristojbe za zahtjev iz stavka (1).

(5) *ŠJedan jedinstveni zahtjevš* Dostatan je jedan jedinstveni zahtjev čak i onda ako se promjena odnosi na više od jedne prijave ili na više od jednog patenta iste osobe ili na jednu prijavu ili na više prijava i na jedan patent ili više patenata iste osobe, pod uvjetom da je promjena podnositelja prijave ili promjena vlasnika ista za sve dotične prijave ili sve dotične patente te da su brojevi svih dotičnih prijava ili svih dotičnih patenata navedeni u zahtjevu. Ako se taj jedinstveni zahtjev podnosi na papiru ili na drugi način dopušten od strane Ureda, ugovorna stranka može zahtijevati da se jedan njegov primjerak podnese za svaku patentnu prijavu i za svaki patent na koji se on odnosi.

(6) *ŠDokaziš* Ugovorna stranka može zahtijevati da se Uredu podnesu dokazi ili, u slučaju stavka (2), dodatni dokazi samo onda ako taj Ured osnovano sumnja u istinitost bilo kojeg navoda sadržanog u zahtjevu ili u bilo kojem dokumentu iz ovog pravila ili u točnost bilo kojeg prijevoda iz stavka (3).

(7) *ŠZabrana drugih uvjetaš* Nijedna ugovorna stranka ne smije zahtijevati ispunjenje formalnih uvjeta koji se razlikuju od uvjeta iz stavaka od (1) do (6) u pogledu zahtjeva iz ovog pravila, osim ako je drukčije predviđeno Ugovorom ili propisano ovim Pravilnikom.

(8) *ŠObavijest, neispunjavanje uvjetaš* Pravilo 15. stavci (6) i (7) primjenjuju se *mutatis mutandis* ako nisu ispunjeni jedan uvjet ili više njih što se primjenjuju prema stavcima od (1) do (5) ili ako se zahtijevaju dokazi ili dodatni dokazi prema stavku (6).

(9) *ŠIznimke u pogledu izumiteljstvaš* Ugovorna stranka može isključiti primjenu ovoga pravila na promjene u vezi s izumiteljstvom. Izumiteljstvo određuje se prema zakonu koji se primjenjuje.

#### *Pravilo 17.*

### ZAHTJEV ZA UPIS LICENCE ILI ZA UPIS OSIGURANJA POTRAŽIVANJA U REGISTAR

(1) *ŠZahtjev za upis licence u registarš* (a) Ako se prema zakonu koji se primjenjuje licence u vezi s prijavom ili s patentom može upisati u registar, ugovorna stranka mora prihvatiti da zahtjev za upis licence u registar bude u obliku podneska potpisanog od strane davatelja licence ili od strane stjecatelja licence i da sadržava sljedeće navode:

- (i) naznaku da se zahtijeva upis licence u registar,
- (ii) broj dotične prijave ili dotičnog patenta,
- (iii) ime i adresu davatelja licence,
- (iv) ime i adresu stjecatelja licence,
- (v) naznaku je li to isključiva ili neisključiva licence,

(vi) ime države čiji je stjecatelj licence državljanin ako je državljanin bilo koje države, ime države u kojoj stjecatelj licence ima prebivalište, ako ga ima, i naziv države u kojoj stjecatelj licence ima stvarno i djelatno industrijsko ili trgovačko poslovno sjedište, ako ga ima.

(b) Ugovorna stranka može zahtijevati da zahtjev sadržava:

- (i) izjavu da su informacije sadržane u zahtjevu istinite i točne,
- (ii) informaciju o bilo kakvom državnom interesu te ugovorne stranke,
- (iii) informaciju u vezi s registracijom licence ako je registracija obvezatna prema zakonu koji se primjenjuje,
- (iv) datum licence i njezino trajanje.

(2) *ŠDokumentacija na kojoj se temelji licencaš* (a) Ako je ugovor o licenci slobodno sklopljen sporazum, ugovorna stranka može zahtijevati da se uz zahtjev priloži, po izboru stranke koja to zahtijeva, jedno od sljedećega:

(i) primjerak sporazuma za koji se može zahtijevati da njegova usklađenost s izvornim sporazumom bude potvrđena, po izboru stranke koja to zahtijeva, od strane javnog bilježnika ili bilo kojeg drugog nadležnog državnog tijela ili, ako je to dopušteno zakonom koji se primjenjuje, od strane zastupnika koji ima pravo obavljati radnje u postupku pred Uredom,

(ii) izvadak iz sporazuma koji se sastoji od onih dijelova toga sporazuma koji pokazuju licencirana prava i njihov opseg, a za koji se može zahtijevati da bude potvrđen kao autentičan, po izboru stranke koja to zahtijeva, od strane javnog bilježnika ili bilo kojeg drugog nadležnog državnog tijela ili, ako to dopušta zakon koji se primjenjuje, od strane zastupnika koji ima pravo obavljati radnje u postupku pred Uredom.

(b) Ako je licence slobodno sklopljeni sporazum, ugovorna stranka može zahtijevati da svaki podnositelj prijave, vlasnik, isključivi stjecatelj licence, supodnositelj prijave, suvlasnik ili sustjecatelj isključive licence koji nije stranka tog ugovora da svoj pristanak za upis toga sporazuma u registar putem podneska upućenog Uredu.

(c) Ako licence nije slobodno sklopljeni sporazum, na primjer, ako proizlazi iz djelovanja

zakona ili iz sudske odluke, ugovorna stranka može zahtijevati da zahtjevu bude priložen primjerak dokumenta koji dokazuje tu licencu. Ugovorna stranka također može zahtijevati da taj primjerak bude potvrđen kao primjerak koji je u skladu s izvornim dokumentom, po izboru stranke koja to zahtijeva, od strane tijela koje je izdalo taj dokument ili od strane javnog bilježnika ili od strane bilo kojeg državnog tijela ili, ako to dopušta zakon koji se primjenjuje, od strane zastupnika koji ima pravo poduzimati radnje u postupku pred Uredom.

(3) Š*Prijevodš* Ugovorna stranka može zahtijevati prijevod bilo kojeg dokumenta podnesenog prema stavku (2) koji nije na jeziku prihvaćenom od strane Ureda.

(4) Š*Pristojbeš* Ugovorna stranka može zahtijevati plaćanje pristojbe za zahtjev iz stavka (1).

(5) Š*Jedan jedinstveni zahtjevš* Pravilo 16. stavak (5) primjenjuje se *mutatis mutandis* na zahtjeve za upis licence u registar.

(6) Š*Dokaziš* Pravilo 16. stavak (6) primjenjuje se *mutatis mutandis* na zahtjeve za upis licence u registar.

(7) Š*Zabrana drugih uvjetaš* Nijedna ugovorna stranka ne smije zahtijevati ispunjenje formalnih uvjeta koji se razlikuju od uvjeta iz stavaka od (1) do (6) u pogledu zahtjeva iz stavka (1), osim ako je drukčije predviđeno Ugovorom ili propisano ovim Pravilnikom.

(8) Š*Obavijest, neispunjavanje uvjetaš* Pravilo 15. stavci (6) i (7) primjenjuju se, *mutatis mutandis*, ako nisu ispunjeni jedan uvjet ili više njih što se primjenjuju prema stavicima od (1) do (5) ili ako se prema stavku (6) zahtijevaju dokazi ili dodatni dokazi.

(9) Š*Zahtjev za upis osiguranja plaćanja u registar ili brisanje licence ili osiguranja plaćanja iz registraš* Stavci od (1) do (8) primjenjuju se *mutatis mutandis* na zahtjeve za:

(i) upis u registar osiguranja plaćanja pogledu prijave ili u pogledu patenta,

(ii) brisanje iz registra osiguranja plaćanja pogledu prijave ili u pogledu patenta.

#### *Pravilo 18.*

#### ZAHTJEV ZA ISPRAVAK POGREŠKE

(1) Š*Zahtjevš* (a) Ako prijava, patent ili bilo koji zahtjev podnesen Uredu u vezi s prijavom ili s patentom sadržava pogrešku koja nije povezana s pretraživanjem ili s potpunim ispitivanjem, a koju Ured prema zakonu koji se primjenjuje može ispraviti, Ured mora prihvatiti da zahtjev za ispravljanje te pogreške u spisima i objavama Ureda bude Uredu dostavljen u obliku podneska potpisanog od strane podnositelja prijave ili od strane vlasnika te da sadržava sljedeće navode:

(i) naznaku da se zahtijeva ispravljanje pogreške,

(ii) broj dotične prijave ili dotičnog patenta,

(iii) pogrešku koja se ispravlja,

(iv) ispravak koji se mora obaviti,

(v) ime i adresu stranke koja to zahtijeva.

(b) Ugovorna stranka može zahtijevati da zahtjevu bude priložen zamjenski dio ili dio koji u sebi sadržava ispravak ili, ako se primjenjuje stavak (3), takav zamjenski dio ili dio koji u sebi sadržava ispravak za svaku patentnu prijavu i svaki patent na koji se zahtjev odnosi.

(c) Ugovorna stranka može zahtijevati da zahtjev bude podložen izjavi stranke koja to zahtijeva u kojoj navodi da je pogreška napravljena u dobroj vjeri.

(d) Ugovorna stranka može zahtijevati da zahtjev bude podložen izjavi stranke koja to zahtijeva u kojoj navodi da je navedeni zahtjev podnesen bez nedopuštene kašnjenja, ili po izboru ugovorne stranke, da je sastavljen bez namjernog kašnjenja nakon otkrivanja pogreške.

(2) Š*Pristojbeš* (a) Podložno podstavku (b), Ugovorna stranka može zahtijevati plaćanje pristojbe za zahtjev prema stavku (1).

(b) Ured ispravlja vlastite pogreške po službenoj dužnosti ili na zahtjev, bez plaćanja pristojbe.

(3) *ŠJedan jedinstveni zahtjev*š Pravilo 16. stavak (5) primjenjuje se *mutatis mutandis* na zahtjeve za ispravak pogreške, pod uvjetom da su pogreška i zahtijevani ispravak isti za sve dotične patentne prijave i patente.

(4) *ŠDokazi*š Ugovorna stranka može zahtijevati da dokazi u prilog zahtjevu budu podneseni Uredu samo onda ako taj Ured opravdano sumnja da je navodna pogreška zaista pogreška ili ako opravdano sumnja u istinitost bilo kojeg sadržaja sadržanog u zahtjevu za ispravak pogreške ili u istinitost bilo kojeg dokumenta podnesenog u vezi s tim zahtjevom.

(5) *ŠZabrana drugih uvjeta*š Nijedna ugovorna stranka ne smije zahtijevati ispunjenje formalnih uvjeta koji se razlikuju od uvjeta iz stavaka od (1) do (4) u pogledu zahtjeva iz stavka (1), osim ako je drukčije predviđeno Ugovorom ili propisano ovim Pravilnikom.

(6) *ŠObavijest, neispunjavanje uvjeta*š Pravilo 15. stavci (6) i (7) primjenjuju se *mutatis mutandis* ako nisu ispunjeni jedan uvjet ili više njih što se primjenjuju prema stavcima od (1) do (3) ili ako se zahtijevaju dokazi prema stavku (4).

(7) *ŠIznimke*š (a) Ugovorna stranka može isključiti primjenu ovoga pravila na promjene koje se odnose na izumiteljstvo. Izumiteljstvo mora biti određeno prema zakonu koji se primjenjuje.

(b) Ugovorna stranka može isključiti primjenu ovoga pravila na bilo koju pogrešku koja se mora ispraviti u toj ugovornoj stranci prema postupku za ponovno izdavanje patenta.

#### *Pravilo 19.*

##### NAČIN IDENTIFICIRANJA PRIJAVE BEZ BROJA PRIJAVE

(1) *ŠNačin identificiranja*š Ako se zahtijeva da prijava bude identificirana brojem ali takav broj još nije izdan ili nije poznat dotičnoj osobi ili njezinu zastupniku, prijava se smatra identificiranom ako se po izboru te osobe dostavi sljedeće:

- (i) privremeni broj patentne prijave, ako postoji, izdan od strane Ureda,
- (ii) primjerak zahtjeva koji je dio prijave i datum na koji je prijava poslana Uredu,
- (iii) referentni broj dodijeljen prijavi od strane podnositelja prijave ili od strane njegova zastupnika, a koji je naveden u prijavi zajedno s imenom i adresom podnositelja prijave, nazivom izuma i datumom na koji je prijava poslana Uredu.

(2) *ŠZabrana drugih uvjeta*š Nijedna ugovorna stranka ne smije zahtijevati dostavu identifikacijskih sredstava koja se razlikuju od sredstava iz stavka (1) za identifikaciju prijave ako njezin broj još nije izdan ili ako nije poznat dotičnoj osobi ili njezinu zastupniku.

#### *Pravilo 20.*

##### UTVRĐIVANJE TIPOVA MEĐUNARODNIH OBRAZACA

(1) *ŠTipovi međunarodnih obrazaca*š Skupština, prema članku 14. stavku (1) podstavku (c), utvrđuje tipove međunarodnih obrazaca na svim jezicima iz članka 25. stavka (1) za:

- (i) punomoć,
- (ii) zahtjev za upis promjene imena i adrese u registar,
- (iii) zahtjev za upis promjene podnositelja prijave ili promjene vlasnika u registar,
- (iv) potvrdu o prijenosu prava,
- (v) zahtjev za upis licence u registar ili zahtjev za brisanje licence iz registra,
- (vi) zahtjev za upis osiguranja plaćanja u registar ili zahtjev za brisanje upisa osiguranja plaćanja iz registra,
- (vii) zahtjev za ispravak pogreške.

(2) *ŠPromjene iz pravila 3. stavka (2) točke (i)*š Skupština utvrđuje promjene obrasca za

zahtjev prema Ugovoru o suradnji na području патената из правила 3. ставка (2) тočke (i).

(3) *ŠPrijedlozi od strane Međunarodnog uredaš* Međunarodni ured подноси приједлоге Skupštini u pogledu:

- (i) utvrđivanja tipova međunarodnih obrazaca из ставка (1),
- (ii) promjena obrasca за заhtjev prema Ugovoru o suradnji на području патената из ставка (2).

#### *Pravilo 21.*

#### UVJET JEDNOGLASNOSTI PREMA ČLANKU 14. STAVKU (3)

Za uspostavu или за измјену і допуну sljedećih правила potrebna je јednoglasnost:

- (i) bilo kojeg правила prema članku 5. ставку (1) подставку (a),
- (ii) bilo kojeg правила prema članku 6. ставку (1) тočki (iii),
- (iii) bilo kojeg правила prema članku 6. ставку (3),
- (iv) bilo kojeg правила prema članku 7. ставку (2) подставку (a) тočki (iii),
- (v) правила 8. ставка (1) подставка (a),
- (vi) ovoga правила.

#### **Članak 3.**

Provedba ovoga Zakona u djelokrugu je središnjeg tijela državne uprave nadležnog за intelektualno vlasništvo.

#### **Članak 4.**

Na dan stupanja на snagu ovoga Zakona Ugovor из članka 1. ovoga Zakona nije на snazi te će se подаци о njegovu stupanju на snagu objавити sukladno одредби članka 30. ставка 3. Zakona о sklapanju і izvršavanju međunarodnih ugovora.

#### **Članak 5.**

Ovaj Zakon stupa на snagu osmoga dana od dana objave u »Narodnim novinama«.

Klasa: 381-03/04-01/02  
Zagreb, 1. listopada 2004.

HRVATSKI SABOR  
Predsjednik  
Hrvatskoga sabora  
**Vladimir Šeks**, v. r.